

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

HU4802
HU4803



User manual 3

Қолданушының нұсқасы 26

Руководство пользователя 49

PHILIPS

Contents

10 Notices	25
Electromagnetic fields (EMF)	25
Compliance with EMF	25
Recycling	25

1 Important	4
Safety	4

2 Your humidifier	7
What's in the box	7

3 Getting started	8
Prepare for humidification	8

4 Using the humidifier	9
Understand the humidity indication	9
Understand the healthy air protect alert and lock	9
Switch the humidifier on and off	10
Change the fan speed	11
Auto	11
Manual	11
Sleep mode	11
Set the timer	12
Set the humidity level	12
Water level	13
Refill water	13

5 Clean your humidifier	15
Clean the body of the humidifier	15
Clean the water tank	15

6 Clean the humidification filter	16
--	----

7 Replacing the filters	18
Replace the humidification filter	18
Replace the anti-bacterial filter	20

8 Troubleshooting	22
--------------------------	----

9 Guarantee and service	24
Order parts or accessories	24

1 Important

Safety

Read this user manual carefully before you use the humidifier, and save it for future reference.

Danger

- Do not spray any flammable materials such as insecticides or fragrance around the humidifier.
- The water in the water tank is not suitable for drinking. Do not drink this water and do not use it to feed animals or to water plants. When you empty the water tank, pour the water down the drain.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the humidifier corresponds to the local power voltage before you connect the humidifier.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not use the humidifier if the plug, the power cord, or the humidifier itself is damaged.
- This humidifier is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the humidifier by a person responsible for their safety.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the humidifier.
- Do not block the air inlet and outlet, e.g. by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.

Caution

- If the power socket used to power the humidifier has poor connections, the plug of the humidifier becomes hot. Make sure that you plug the humidifier into a properly connected power socket.
- Always place and use the humidifier on a dry, stable, level, and horizontal surface.

- Do not place anything on top of the humidifier and do not sit on the humidifier.
- Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper cover and/or water tank for refilling. The humidifier must be properly assembled to deliver a good and safe performance.
- Only use the original Philips filter specially intended for this humidifier. Do not use any other filter.
- Avoid knocking against the humidifier (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.
- Do not insert your fingers or objects into the air outlet or the air inlet to prevent physical injury or malfunctioning of the humidifier.
- Do not use this humidifier when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily residues, burning incense, or chemical fumes.
- Do not use the humidifier near gas appliances, heating devices or fireplaces.
- Always unplug the humidifier after use and before you clean it.
- Do not fill water from the air outlets on top of the humidifier.
- Place the humidifier properly to prevent children from knocking it over.
- Do not use the humidifier in a room with major temperature changes, as this may cause condensation inside the humidifier.
- When the humidifier is not used for a long time, bacteria and mold may grow on the filters. Check the filters before you start using the humidifier again. If the filter is very dirty with dark spots, replace it (see chapter 'Replacing the humidification filter').
- Do not wash the filter in a washing machine or dish washer; otherwise the filter will be deformed.
- The humidifier is only intended for household use under normal operating conditions.
- Clean the water tank and humidification filter every week to keep it clean.
- Only fill the water tank with cold tap water. Do not use ground water or hot water.

- Do not put any substance other than water in the water tank. Do not add fragrance or chemical substance into the water. Use only water (tap, purified, mineral, any sort of potable water).
- If you do not use the humidifier for a long time, clean the water tank and dry the humidification filter..
- If you need to move the humidifier, disconnect the humidifier from the power supply first. Then empty the water tank, and carry the humidifier horizontally.
- Keep the humidity sensor dry. If the sensor gets wet, it could miscalculate the humidity level, and the humidifier could stop working due to miscalculated humidity level.

2 Your humidifier

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!

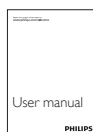
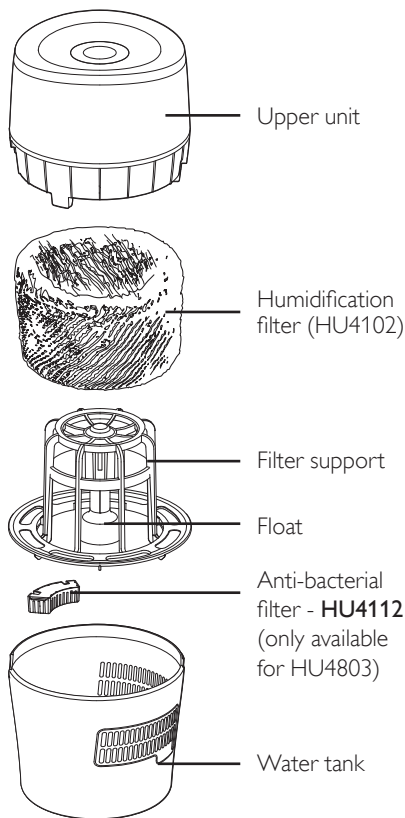
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips humidifier brings fresh, humidified air to your house for the health of your family. It offers you advanced evaporation system with NanoCloud technology, using a special humidification filter which adds H₂O molecules to the dry air; and produces healthy humid air without formation of water mist. Its humidification filter retains bacteria, calcium and other particles from the water. It delivers only pure humidified air in your home. No more dry air in the winter season or from the air conditioning.

Read this user manual carefully before you install and use the humidifier. Save it for future reference.

What's in the box

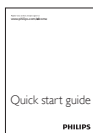
Check and identify the contents of your package:



User manual



Warranty



Quick start guide

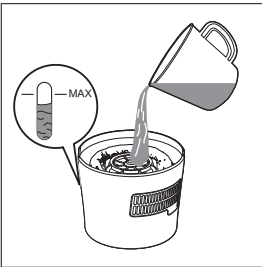
3 Getting started

Prepare for humidification

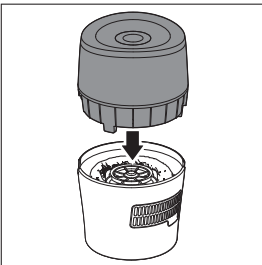
- 1 Hold by both sides of the upper unit to lift it up.



- 2 Fill the water tank with cold tap water until water reaches the maximum water level indication.



- 3 Place the upper unit back onto the water tank.



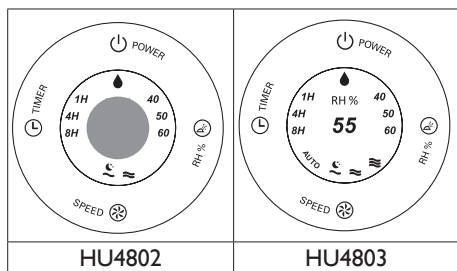
4 Using the humidifier

Note

- The humidity indicator light is only available on **HU4802**.
- The humidifier is equipped with built-in humidity sensor. When the desired humidity level is reached, the color of the humidity indicator light is in blue. When the humidity level is not reached, the color of the humidity indicator light becomes red.

Understand the humidity indication

The humidifier is equipped with a built-in humidity sensor. For **HU4802**, you can set the target humidity level at 40%RH, 50%RH and 60%RH. The color of the humidity indicator light shows whether the set target is reached or not. For **HU4803**, the actual humidity level is displayed on the center of the control panel from 20%RH to 95%RH.




Note

- A comfortable humidity level is from 40RH% to 60RH%.
- The accuracy of the humidity indication is approximately $\pm 10\%$.
- It takes some time to measure the humidity level in the room.

Color of the humidity indicator light (HU4802 only)	Humidity level
Blue	target achieved
Red	below target

The humidity indicator light automatically goes on when the humidifier is switched on.

Understand the healthy air protect alert and lock

The healthy air protect alert gives you a timely warning when the water tank needs refilling. When the water in the tank starts getting low, a red indicator  on the control panel starts blinking to tell you that it is time to refill the tank. It blinks for 30 minutes. After that, the indicator remains on before the water tank is refilled with water.

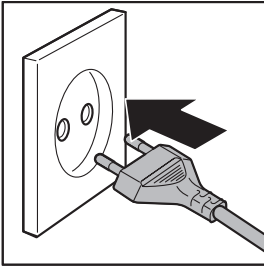
The healthy air protect lock always ensures that your humidifier does not work without water in the tank. When the water tank is empty and needs to be refilled, the healthy air protect lock shuts off the humidifier after 30 minutes and a red indicator lights up. When you refill the water tank properly, the humidifier is turned on again.

Note

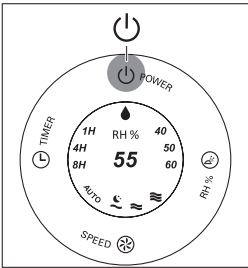
- In sleep mode, the red indicator does not blink, it turns on when the water level is low.

Switch the humidifier on and off

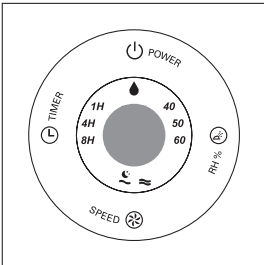
1 Plug the humidifier into the power supply.



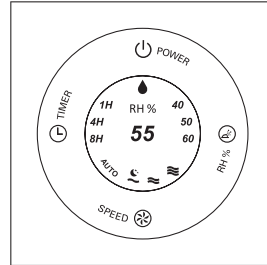
2 Press the  button to switch on the humidifier:



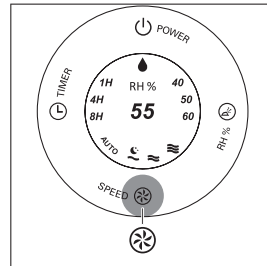
↳ For HU4802, the humidity indicator light is on.




↳ For HU4803, the current humidity level is shown.




↳ The current fan speed is shown.



3 Press the  button to switch off the humidifier.

Note

- If the water level in the tank is getting very low, the humidifier stops humidifying. The red  indicator light first starts blinking and then remains on.
- The humidifier releases very fine invisible mist, so it is normal that you cannot see the mist.

Change the fan speed

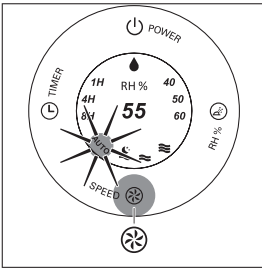
Auto

Note



- **AUTO** mode is only available for **HU4803**.

The automatic mode uses the digital sensor to constantly monitor the air humidity. It turns your humidifier on and off whenever needed to ensure the humidity level is constantly at the right level. The default humidity level of the automatic mode is set at 50RH%, but you can change it to your desired humidity level under the automatic mode. Next time when you switch on the humidifier, it will remember your last set humidity level, unless you have removed the plug from the wall socket. In this case the default humidity level is set at 50RH% again.

- 1 Press the **SPEED** button to select the **AUTO** mode.






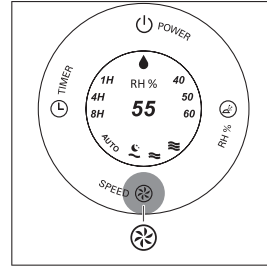
Tip

- If the desired humidity level is reached, the humidifier changes to a lower fan speed automatically.
- In **AUTO** mode, the fan speed only varies between  and .


Manual

You can manually select the desired fan speed.

- 1 Press the **SPEED** button once or more times to select the desired fan speed (**AUTO**, ,  or .




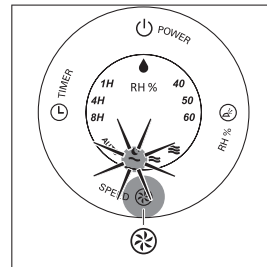
Tip

- **AUTO** and  modes are only available for **HU4803**.
- For **HU4802** and non-auto modes of **HU4803**: if the desired humidity level is reached, you can change to a lower fan speed. However, if the desired humidity level is not reached, you can select a higher fan speed to humidify the air quickly.

Sleep mode

In sleep mode, the humidifier operates quietly with dimmed light for your undisturbed sleep.

- 1 Press the **SPEED** button once or more times to select sleep mode. In sleep mode, only the speed  light is on.



- 2 To change to another fan speed, simply press the **SPEED** button again.

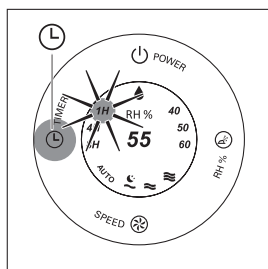
Note

- Sleep mode only works at speed \sim .
- In sleep mode, the red indicator does not blink, but remains on when the water level gets low.
- In sleep mode, you can only set the timer; the humidity level cannot be set, and the humidity light is off.

Set the timer

With the timer function, you can let the humidifier operate for a set number of hours. When the set time has elapsed, the humidifier automatically switches off.

- 1 Press the **TIMER** button to activate the timer:
↳ The **TIMER** light (**1H**, **4H** or **8H**) goes on.



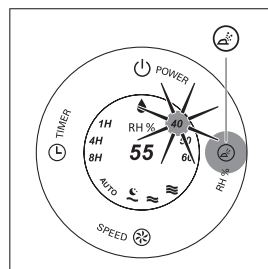
- 2 Press the **TIMER** button repeatedly to choose the number of hours you want the humidifier to operate. The corresponding **TIMER** light goes on.

To deactivate the timer function, press the **TIMER** button repeatedly until the **TIMER** light (**1H**, **4H** or **8H**) is off.

Set the humidity level

Note

- Make sure that the water tank is filled with water before the humidifier can function (see the chapter 'Get started', section 'Prepare for humidification').
- Press the **HUMI** button once or more times to set the desired air humidity to **40**, **50**, **60** percent or no preset level.
↳ The humidity light (**40**, **50** or **60**) of the set humidity level turns on.



- ↳ For HU4802, The humidity indicator light is in red if the desired humidity level is not reached. It turns blue when the desired humidity level is reached. For HU4803, the actual humidity level is displayed on the center of the control panel.

Tip


- A comfortable humidity level is from 40RH% to 60RH%. You can choose the preferred humidity level at 40%RH, 50%RH or 60%RH..

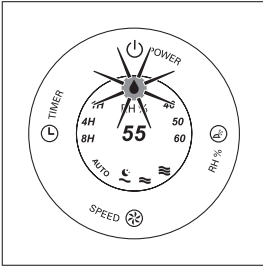
Note

- If no preset humidity level is selected, the humidifier will stop working when the humidity level reaches 70RH% in non-auto modes and 50RH% in auto mode; for **HU4802**, the humidity indication light will be off.

Water level



When there is not enough water in the water tank:

- the water level drops and the red  indicator light starts blinking.



- the humidifier continues to work for 30 minutes and then stops working. You have to refill water into the water tank.

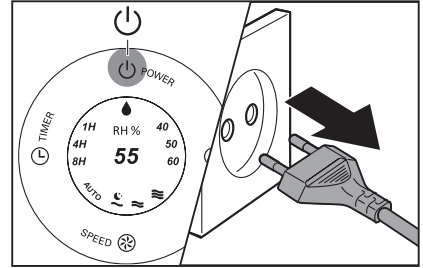
Note

- The humidifier stops humidifying if you do not refill the water after 30 minutes. The red  indicator light stops blinking and remains on.
- If the water tank is empty when the humidifier is plugged in and switched on, the red  indicator light blinks for 2 minutes and then remains on before the water tank is refilled with water.
- It is normal to find some water left in the tank.

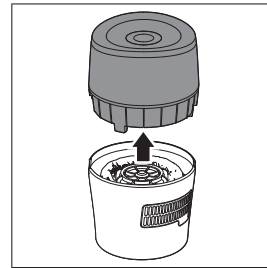
Refill water

Water level can be observed through the transparent water tank window.

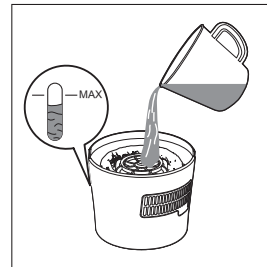
- 1 Switch off the humidifier and unplug it.



- 2 Remove the upper unit by holding it at both sides.



- 3 Fill the water tank with cold tap water until water reaches the maximum water indication level.

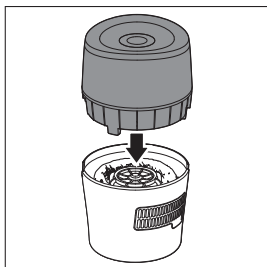




Note

- When filling water, do not exceed the maximum water level, or water might leak from the drain hole and air inlets.
- Do not shake the water tank when moving it, or water might leak from the drain hole and air inlets.
- Do not fill water through the air outlets on top of the humidifier.

- 4 Place the upper unit back onto the water tank.



5 Clean your humidifier



Note

- Always unplug the humidifier before you clean it.
- When pouring water from the water tank, make sure to pour water from the opposite side of the drain hole and air inlets.
- Never use abrasive, aggressive, or flammable cleaning agents such as bleach or alcohol to clean any part of the humidifier.

Clean the body of the humidifier

Regularly clean the inside and outside of the humidifier to prevent dust from collecting.

- 1 Wipe away dust with a soft dry cloth from the body of the humidifier.
- 2 Clean the air inlet and the air outlet with a soft dry cloth.

Clean the water tank

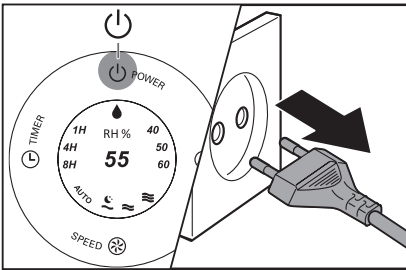
Clean the water tank every week to keep it hygienic.

- 1 Take out the humidification filter and the filter support.
- 2 Fill the water tank for 1/3 with water.
- 3 Add some mild washing-up liquid to the water in the water tank.
- 4 Clean the inside of the water tank with a soft clean cloth.
- 5 Empty the water tank into a sink.
- 6 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank.

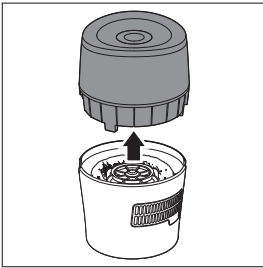
6 Clean the humidification filter

Clean the humidification filter every week to keep it hygienic.

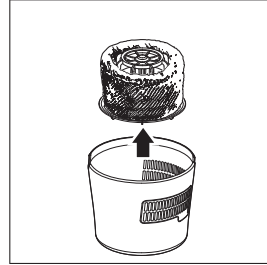
- 1 Switch off the humidifier and unplug it.



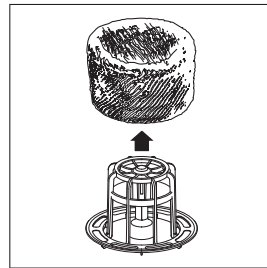
- 2 Remove the upper unit by holding it at both sides.



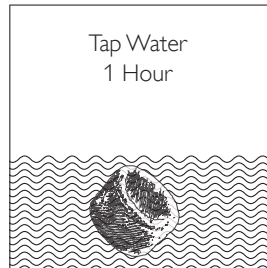
- 3 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank.



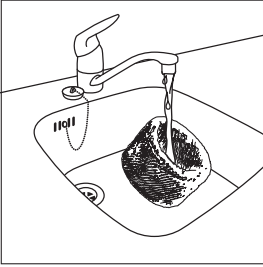
- 4 Remove the humidification filter from the filter support.



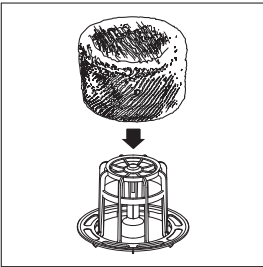
- 5 Soak the humidification filter in tap water for one hour.



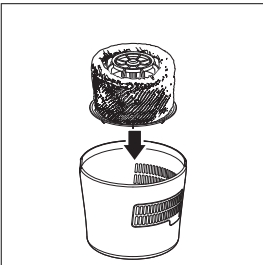
- 6 Rinse the humidification filter under a slowly running tap. Do not squeeze or wring the filter when cleaning.



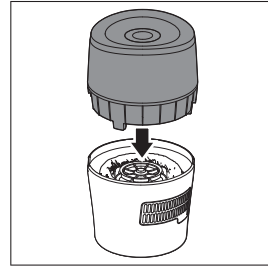
- 7 Let excess water drip off the humidification filter.
- 8 Assemble the humidification filter round the filter support.



- 9 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank.



- 10 Put the upper unit back onto the water tank.



Note

- Do not squeeze or wring the filter. This might damage the filter and impact humidification performance.
- Do not dry the filter under direct sunlight, unless it is assembled back onto the filter support.

7 Replacing the filters

Replace the humidification filter

Replace the humidification filter every three months for optimal performance. If the filter is in good condition, you could use it for a longer period of time. Make sure to replace the humidification filter at least once a year.

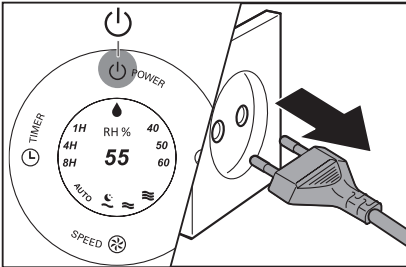
Note

- Use only Philips original humidification filter **HU4102**.

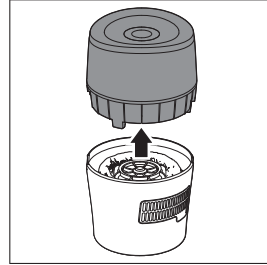
Tip

- Register your product at www.philips.com for further information on how to replace your filter.

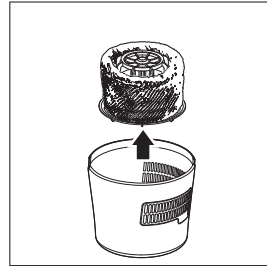
- 1 Switch off the humidifier and unplug it.



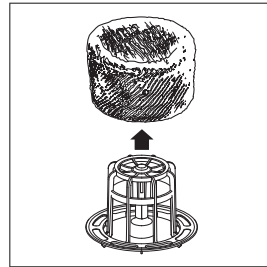
- 2 Remove the upper unit by holding it at both sides.



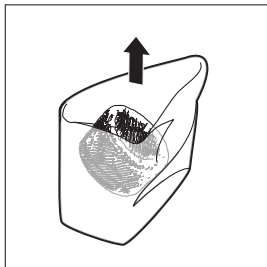
- 3 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank.



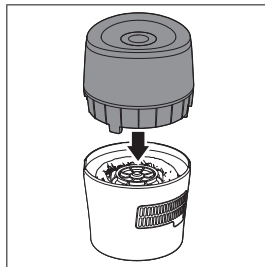
- 4 Remove the humidification filter from the filter support.



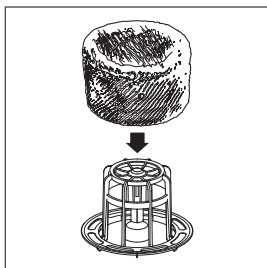
- 5 Remove the packaging material from the new humidification filter:



- 8 Put the upper unit back onto the water tank.



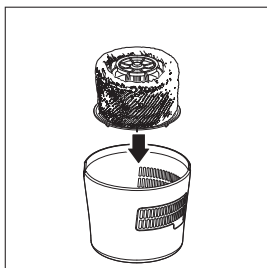
- 6 Assemble the new humidification filter around the filter support.



 Tip

- You can easily find more information about how to replace the filter in our web page or by calling our Consumer Care Center.

- 7 Put the filter and the filter support back into the water tank.



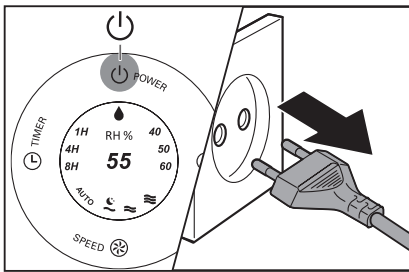
Replace the anti-bacterial filter

Note

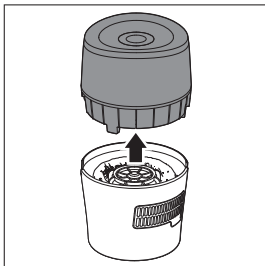
- The anti-bacterial filter is only available for **HU4803**.
- Use only Philips original anti-bacterial filter **HU4112**.

Replace the anti-bacterial filter at least once a year to prevent the bacteria from growing in the water tank.

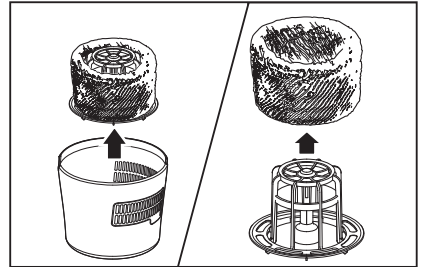
- 1 Switch off the humidifier and unplug it.



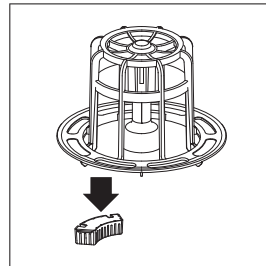
- 2 Remove the upper unit by holding it at both sides.



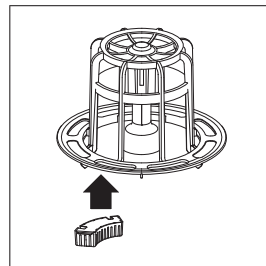
- 3 Take out the filter support from the water tank and remove the filter.



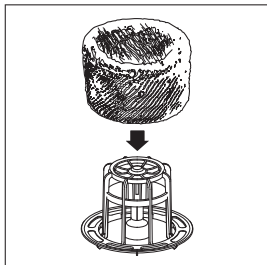
- 4 Pull and remove the old anti-bacterial filter from the filter support. Then, discard it.



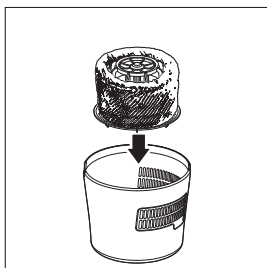
- 5 Push the new anti-bacterial filter to the filter support.



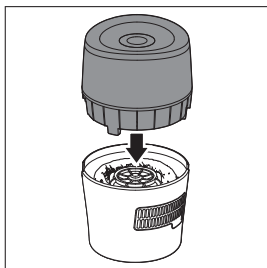
- 6 Assemble the filter around the filter support.



- 7 Put the filter and the filter support back into the water tank.



- 8 Put the upper unit back onto the water tank.



8 Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the humidifier. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible solution
The humidifier does not work.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that there is power supply to the humidifier.• Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank.
There is no air humidification.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank.• The humidifier will stop working if the current humidity level reaches 70%RH. Humidity level above 70%RH does not make users feel comfortable, so the humidifier automatically turns off to ensure optimal humidification performance.
The water tank leaks.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the humidifier is not overfilled with water.• Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper unit and/or water tank for refilling.• Make sure that the water tank is properly placed. If the problem persists, contact the Consumer Care Center in your country.
I do not see the current humidity indication change.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that you have assembled the humidification filter round the filter support.• The humidification filter is dirty. Rinse and/or descale the humidification filter (see the chapter 'Clean the humidification filter').• Your room might have too much ventilation. Please close doors and windows.• Your room size is too big. The recommended room size is 25m² for both HU4802 and HU4803.
There are some white deposits on the humidification filter.	The white deposits are called scale and they consist of minerals from the water. Scale on the humidification filter affects the humidifying performance, however it does not harm your health. Please follow the cleaning instructions in the user manual.
The filter turns yellowish after some time.	The yellow deposits is a natural effect of the wick material, and it has no impact on humidification performance. Clean the humidification filter frequently to remove the scale, and replace the humidification filter every three month.
There is unpleasant smell coming out from the humidifier.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the water tank is filled with water.• Clean the humidification filter (see the chapter 'Clean the humidification filter').

Problem	Possible solution
No air comes out of the air outlet.	Put the plug of the humidifier into the wall socket and switch on the humidifier.
I do not see visible mist coming out of the humidifier. Is it working?	When mist is very fine, it is invisible. This humidifier has a NanoCloud humidification technology, which produces healthy humid air from the outlet area without formation of water mist. Therefore, you cannot see the mist.
I want to check whether the humidity sensor works or not.	Gently blow moist air into the humidity sensor. After a while, the humidity indication changes. Note that for HU4802 , if the initial humidity indication is already 60 percent, the humidity indication light stays blue when you blow moist air towards the sensor; for HU4803 , the indication can show the actual humidity level from 20%RH to 95%RH.

9 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Center in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Order parts or accessories

If you have to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips dealer or visit www.philips.com/support. If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Center in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

10 Notices

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Compliance with EMF

Koninklijke Philips N.V. manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, in general have the ability to emit and receive electromagnetic signals.

One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing the products.

Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects. Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.

Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardization for early integration in its products.

Recycling



Never dispose your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Мазмұны

1 Маңызды ақпарат	27
Қауіпсіздік	27

2 Ылғалдандырғыш	30
Қорап ішіндегі заттар	30

3 Іске қосу	31
Ылғалдандыру үшін дайындау	31

4 Ылғалдандырғышты пайдалану	32
Ылғалдылық көрсеткішінің мағынасы	32
Таза ауаны сақтау сигналы мен құлпы	32
Ылғалдандырғышты қосу және шіру	33
Желдеткіш жылдамдығын өзгерту	34
Авто	34
Қолмен	34
Дем алу режимі	35
Таймерді орнату	35
Ылғалдылық деңгейін орнату	35
Су деңгейі	36
Суды толтыру	37

5 Ылғалдандырғышты тазарту	38
Ылғалдандырғыштың корпусын тазарту	38
Су ыдысын тазарту	38

6 Ылғалдандыру сүзгісін тазалау	39
--	----

7 Сүзгілерді ауыстыру	41
Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру	41
Бактерияға қарсы сүзгіні ауыстыру	43

8 Ақауларды жою	45
------------------------	----

9 Кепілдік және қызмет көрсету	47
Бөлшектерге және қосалқы құралдарға тапсырыс беру	47

10 Ескертулер	48
Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)	48
Электромагниттік өріспен (ЭМӨ) сәйкестік	48
Өңдеу	48

1 Маңызды ақпарат

Қауіпсіздік

Ылғалдандырғышты пайдаланбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Ылғалдандырғыш айналасында инсектицидтер немесе әтір сияқты ешбір тұтанғыш материалдарды бүркемеңіз.
- Су ыдысындағы су ішуге жарамсыз. Бұл суды ішпеңіз және оны жануарларға беру немесе өсімдіктерді суғару үшін пайдаланбаңыз. Су ыдысын босатқанда суды құбырға төгіңіз.

Ескерту

- Ылғалдандырғышты қосар алдында, ылғалдандырғыштың төменгі жағында көрсетілген кернеу жергілікті қуат кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.

- Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін, оны тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе соған ұқсас біліктілігі бар мамандарға алмастыртыңыз.
- Аша, қуат сымы немесе ылғалдандырғыштың зақымданған болса, ылғалдандырғышты пайдаланбаңыз.
- Бұл ылғалдандырғыш физикалық, сезімталдық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (оның ішінде балалар), тәжірибесі және білімі жоқ адамдардың қолдануына арналмаған, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам оларға жетекшілік етіп, ылғалдандырғышты қалай қолдану керектігін түсіндіруі тиіс.
- Бұл құрылғы ойыншық емес. Балаларды бақылап, олардың ылғалдандырғышпен ойнамауын қадағалау керек.
- Ауа кіріс жері мен ауа шығыс жерін бітеп тастамаңыз, мәселен ауа шығатын жерге немесе ауа кіретін жердің алдына зат қоймаңыз.

Абайлаңыз

- Егер ылғалдандырғышқа қуат беру үшін пайдаланылатын розетканың қосылымдары нашар болса, ылғалдандырғыштың ашасы қызады. Ылғалдандырғышты дұрыстап қосылған розеткаға қосыңыз.
- Әрқашан ылғалдандырғышты құрғақ, тұрақты, тегіс және көлденең бетке қойыңыз және пайдаланыңыз.
- Ылғалдандырғыш үстіне ештеңе қоймаңыз және оның үстіне отырмаңыз.
- Әр тазалаудан кейін немесе толтыру үшін жоғарғы бөлікті және/немесе су ыдысын алғаннан кейін ылғалдандырғыш дұрыс жиналғанын/қосылғанын тексеріңіз. Жақсы және қауіпсіз жұмыс істеуі үшін ылғалдандырғышты дұрыстап жинау керек.
- Тек осы ылғалдандырғышқа арналған түпнұсқалық Philips сүзгісін пайдаланыңыз. Басқа ешбір сүзгіні пайдаланбаңыз.
- Ылғалдандырғышқа қатты заттарды соғып алудан сақтаңыз (әсіресе ауа кірісін және ауа шығысын).
- Жарақат алуды немесе ылғалдандырғыштың дұрыс емес жұмыс істеуін болдырмау үшін ауа шығысына немесе ауа кірісіне саусақтарды немесе заттарды салмаңыз.
- Үй ішінде жәндіктерге қарсы қолданатын түтін шығаратын репеленттер қолданған жерде немесе майлы қалдықтар, жанып жатқан фимиам, не болмаса химиялық түтіндер бар орындарда бұл ылғалдандырғышты пайдалануға болмайды.
- Бұл ылғалдандырғышты газ құралдары, жылыту құрылғылары немесе камин жанында пайдалануға болмайды.
- Ылғалдандырғышты пайдаланудан кейін және тазалау алдында міндетті түрде әрқашан розеткадан суырыңыз.
- Ылғалдандырғыштың жоғарғы жағындағы ауа шығыстары арқылы су толтырмаңыз.
- Балалардың аударып жіберуін болдырмау үшін ылғалдандырғышты дұрыстап қойыңыз.

- Ылғалдандырғышты температурасы тым тұрақсыз бөлмеде қолдануға болмайды, себебі мұның нәтижесінде ылғалдандырғыш ішінде конденсат түзілуі мүмкін.
- Ылғалдандырғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, сүзгілерде бактериялар мен зең пайда болуы мүмкін. Ылғалдандырғышты қайта пайдаланбас бұрын, сүзгілерді тексеріңіз. Егер сүзгі тым лас және онда қара дақтар пайда болған болса, оны ауыстыру қажет («Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру» тарауын қараңыз).
- Сүзгіні кір жуғыш машинада немесе ыдыс-аяқ жуу машинасында жумаңыз, сүзгінің пішіні өзгеруі мүмкін.
- Ылғалдандырғыш тек тұрмыстық қолданыста қалыпты жұмыс жағдайларында ғана пайдалануға арналған.
- Таза ұстау үшін апта сайын су ыдысын тазалаңыз және ылғалдандыру сүзгісін шайыңыз.
- Су ыдысына тек салқын ағын суын құйыңыз. Жерден алынған суды немесе ыстық суды пайдаланбаңыз.
- Су ыдысына судан басқа ешбір затты құймаңыз. Суға әтір немесе химиялық зат қоспаңыз. Тек суды (ағын, тазартылған, минералдық, кез келген бөтелкедегі су түрі) пайдаланыңыз.
- Ылғалдандырғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, су ыдысын тазалап, ылғалдандыру сүзгісін кептіру керек.
- Ылғалдандырғышты жылжыту керек болса, алдымен қуат көзінен ылғалдандырғышты ажыратыңыз. Одан кейін су ыдысын босатыңыз және ылғалдандырғышты көлденең күйде алып жүріңіз.
- Ылғалдылық сенсорын құрғақ ұстаңыз. Сенсордың ылғалдануы нәтижесінде ылғалдылық деңгейі қате есептелуі мүмкін және бұл ылғалдандырғыш жұмысының тоқтауына себеп болуы мүмкін.

2 Ылғалдандырғыш

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome сайтына тіркеңіз.

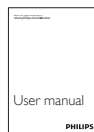
Philips ылғалдандырғышы сіздің және отбасыңыздың денсаулығы үшін таза, ылғалдандырылған ауаны береді.

Ол NanoCloud технологиясы қолданылған булануды бақылаудың үздік жүйесін ұсынады. Құрылғыда құрғақ ауаға H₂O молекулаларын қосып, таза ылғал ауа түзетін және суды буландырмайтын сүзгі орнатылған. Ылғалдандыру сүзгісі бактериялар, кальций және басқа да ұсақ бөлшектерді судан сүзіп алады. Ол сіздің үйіңізге тек таза, ылғалдандырылған ауа жеткізеді. Қысқы маусымда немесе желдеткіштен келетін құрғақ ауа енді болмайды.

Ылғалдандырғышты орнату және пайдалану алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Оны болашақта анықтама алу үшін сақтаныз.

Қорап ішіндегі заттар

Қораптың ішіндегілерді тексеріп, түгендеңіз.



Пайдаланушы нұсқаулығы



Кепілдік

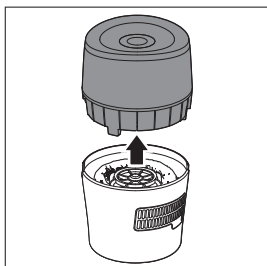


Қысқаша жұмысты бастау нұсқаулығы

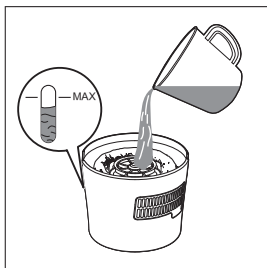
3 Іске қосу

Ылғалдандыру үшін дайындау

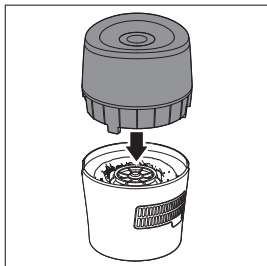
- 1 Жоғарғы бөлікті екі жағынан ұстап көтеріңіз.



- 2 Су ыдысын ең жоғары деңгей белгісіне дейін салқын сумен толтырыңыз.



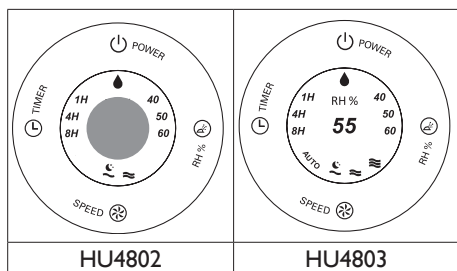
- 3 Жоғарғы бөлікті су ыдысына қайта қойыңыз.



4 Ылғалдандырғышты пайдалану

Ылғалдылық көрсеткішінің мағынасы

Ылғалдандырғыш бекітілген ылғалдылық сенсорымен жабдықталған. **HU4802** сүзгісі үшін мақсатты салыстырмалы ылғалдылық деңгейін 40%, 50% және 60% мәніне орнатуға болады. Ылғалдылық көрсеткішінің түсі ауадағы ылғалдылық деңгейінің орнатылған деңгейге жеткенін не жетпегенін көрсетеді. **HU4803** үлгісінде 20%-95% аралығындағы нақты ылғалдылық деңгейі басқару панелінің орталығында көрсетіледі.



Есте сақтаңыз

- Ылғалдылықтың ең ыңғайлы деңгейі 40%-60% арасында.
- Ылғалдылық көрсеткішінің дәлдігі шамамен $\pm 10\%$.
- Бөлме ішіндегі ылғалдылық деңгейін өлшеуге біраз уақыт кетеді.


Ылғалдылық көрсеткіші шамының түсі (тек HU4802 үлгісінде)	Ылғалдылық деңгейі
Көк	мақсатты деңгейге жетті
Қызыл	мақсатты деңгейден төмен

Ылғалдандырғыш іске қосылған кезде ылғалдылық көрсеткішінің шамы автоматты түрде жаңады.

Есте сақтаңыз

- Ылғалдылық көрсеткішінің шамы тек **HU4802** үлгісінде орнатылған.
- Ылғалдандырғыш бекітілген ылғалдылық сенсорымен жабдықталған. Ылғалдылық деңгейі қажетті дәрежеге жеткенде ылғалдылық көрсеткішінің шамы көк түске енеді. Ылғалдылық деңгейі қажетті дәрежеге жетпесе, ылғалдылық көрсеткішінің шамы қызыл түске ауысады.

Таза ауаны сақтау сигналы мен құлпы

Таза ауаны сақтау сигналы су ыдысын толтыру қажет болған жағдайда уақтылы белгі береді. Су ыдысындағы су деңгейі төмендесе, басқару панеліндегі қызыл түсті  көрсеткіші ыдысты толтыру керек екені туралы белгі беру үшін жыпылықтайды. Ол 30 минут бойы жыпылықтап тұрады. Осыдан кейін, ыдыс сумен толтырылғанша көрсеткіш қосулы тұрады.

Таза ауаны сақтау құлпы ылғалдандырғыштың сусыз жұмыс істемеуін қадағалайды. Су ыдысы босаған соң 30 минуттан кейін таза ауаны сақтау құлпы ылғалдандырғышты өшіріп, қызыл түсті көрсеткішті іске қосады. Су ыдысы тиісінше толтырылған соң ылғалдандырғыш қайта іске қосылады.

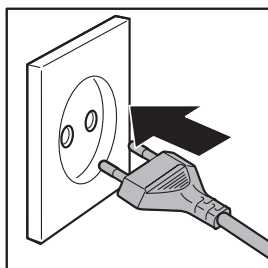



Есте сақтаңыз

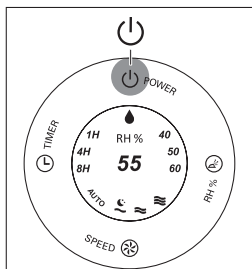
- Ұйқы режимде қызыл түсті көрсеткіш жыпылықтамайды, ол су деңгейі төмендеген кезде жанады.

Ылғалдандырғышты қосу және шіру

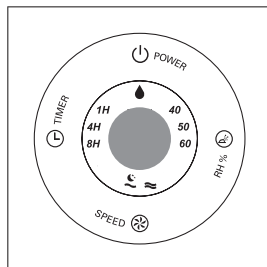
- 1 Ылғалдандырғышты қуат көзіне жалғаңыз.



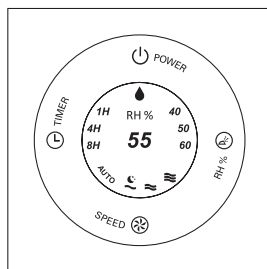
- 2 Ылғалдандырғышты қосу үшін  түймесін басыңыз.



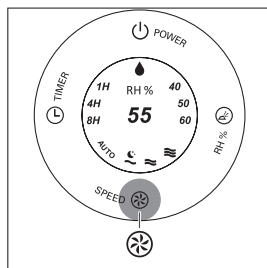
- ↳ HU4802 үлгісінде ылғалдылық көрсеткішінің шамы қосылып тұрады.




- ↳ HU4803 үлгісінде ағымдағы ылғалдылық деңгейі көрсетіледі.



- ↳ Желдеткіштің ағымдағы жылдамдығы көрсетіледі.



- 3 Ылғалдандырғышты өшіру үшін  түймесін басыңыз.



Есте сақтаңыз

- Су ыдысындағы су деңгейі өте төмен болса, ылғалдандырғыш жұмысы тоқтатылады. Қызыл түсті көрсеткіші алдымен жыпылықтап, кейіннен жанып тұрады.
- Ылғалдандырғыш өте таза, көзге көрінбейтін бу шығарады, сондықтан да бұдың көзге көрінбеуі қалыпты жағдай болып табылады.

Желдеткіш жылдамдығын өзгерту

Авто

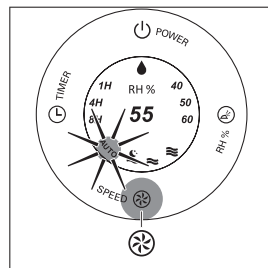


Есте сақтаңыз

- **AUTO (АВТО)** режимі тек **HU4803** үлгісінде орнатылған.

АВТО режимінде ауа ылғалдылығын үздіксіз бақылау үшін сандық сенсор пайдаланылады. Ауадағы ылғалдылық деңгейі тұрақты сақталуы үшін, бұл сенсор ылғалдандырғышты қажетінше қосады және өшіреді. Әдепкі бойынша, автоматты режимде ауаның салыстырмалы ылғалдылық 50% деңгейге орнатылады, дегенмен бұл режимде қажетті ылғалдылық деңгейіне өзгертуге болады. Ылғалдандырғыш розеткадан ажыратылмаған болса, келесі рет қосқан кезде құрылғы жадында бұрын орнатылған мәндер сақталып қалады. Ал олай болмаған жағдайда, әдепкі ылғалдылық деңгейі 50% күйіне қайтарылады.

- 1 **AUTO (АВТО)** режимін таңдау үшін **SPEED (ЖЫЛДАМДЫҚ)** түймесін басыңыз.



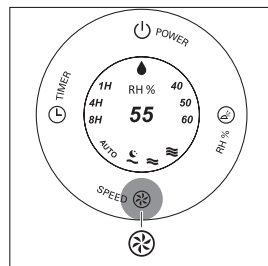
Кеңес

- Бөлмедегі ылғалдылық деңгейді қалаулы дәрежеге жеткен соң, ылғалдандырғыш жылдамдығы автоматты түрде бәсеңдейді.
- **AUTO (АВТО)** режимінде желдеткіш жылдамдығы тек \sim - \approx аралығында өзгереді.


Қолмен

Қажетті желдеткіш жылдамдығын таңдауға болады.

- 1 Желдеткіштің қажетті жылдамдығын таңдау үшін **SPEED (ЖЫЛДАМДЫҚ)** түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз (мысалы, **AUTO (АВТО)**), \sim , \approx немесе \approx).




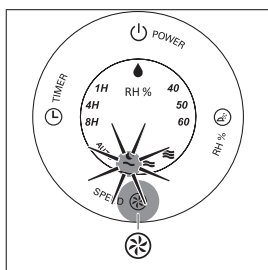
Кеңес

- **AUTO** (АВТО) және  режимдері тек **HU4803** үлгісінде орнатылған.
- **HU4802** үлгісі мен **HU4803** үлгісінің автоматты емес режимдері үшін: ауадағы ылғалдылық деңгейі қажетті дәрежеге жетсе, желдеткіш жылдамдығын бәсеңдетуге болады. Ал егер ылғалдылық деңгейі қажетті дәрежеге жетпеген болса, ауаны тезірек ылғалдандыру үшін жылдамдықты арттыруға болады.

Дем алу режимі


Сіздің ұйқыңызға кедергі жасамас үшін, түнгі режимде ылғалдатқыш шамдары күнгірттеледі және құрылғының даусы бәсеңдейді.

- 1 Түнгі режимді таңдау үшін **SPEED** (ЖЫЛДАМДЫҚ) түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз. Түнгі режимде тек жылдамдық  шамы жанып тұрады.



- 2 Басқа жылдамдықты таңдау үшін, **SPEED** (ЖЫЛДАМДЫҚ) түймесін қайта басу керек.

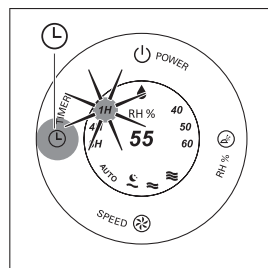
Есте сақтаңыз

- Түнгі режим тек  жылдамдығында қосылады.
- Түнгі режимде қызыл түсті көрсеткіш жыпылықтамайды, ол су деңгейі төмендеген кезде жанады.
- Түнгі режимде тек таймер орнатуға болады; ылғалдылық деңгейін орнатуға болмайды және ылғалдылық шамдары сөнеді.

Таймерді орнату

Таймер функциясы арқылы ылғалдандырғышты бірнеше сағат бойы жұмыс істетуге болады. Орнатылған уақыт аяқталған соң ылғалдандырғыш автоматты түрде өшеді.

- 1 Таймерді іске қосу үшін **TIMER** (ТАЙМЕР) түймесін басыңыз.
↳ **TIMER** (ТАЙМЕР) көрсеткіші (**1H**, **4H**, немесе **8H**) жанады.



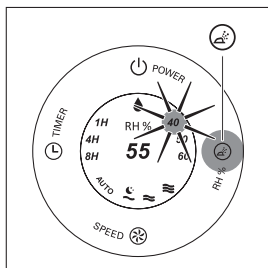
- 2 Ылғалдандырғыш жұмыс істейтін сағат санын таңдау үшін **TIMER** (ТАЙМЕР) түймесін бірнеше рет басыңыз. Тиісті **TIMER** (ТАЙМЕР) шамы жанады. Таймер функциясын ажырату үшін, **TIMER** (ТАЙМЕР) түймесін **TIMER** (ТАЙМЕР) көрсеткіші (**1H**, **4H** немесе **8H**) өшкенше бірнеше рет басыңыз.

Ылғалдылық деңгейін орнату

Есте сақтаңыз

- Ылғалдандырғышты іске қоспас бұрын, су ыдысының толтырылғанына көз жеткізіңіз («Іске қосу» тарауының «Ылғалдандыруға дайындау» бөліміне қараңыз).
- Ауа ылғалдылығын **40**, **50**, **60** пайыз етіп орнату үшін немесе ағымдағыдан басқа деңгейге өзгерту үшін **HUMI** түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз.

- ↳ Таңдалған ылғалдылық деңгейінің шамы (40, 50 немесе 60) жанады.

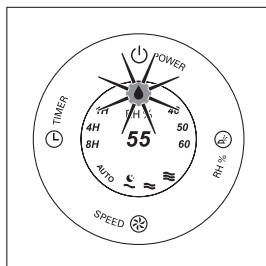


- ↳ HU4802 үлгісінде, ауа ылғалдылығы қажетті деңгейге жетпесе ылғалдылық көрсеткішінің шамы қызыл түсте жанады. Қажетті деңгейге жеткен соң ол көк түске ауысады. HU4803 үлгісінде нақты ылғалдылық деңгейі басқару панелінің орталығында көрсетіледі.

Су деңгейі

Су ыдысындағы су жеткіліксіз болса:

- су деңгейі төмендейді және қызыл түсті
 ● көрсеткіші жыпылықтай бастайды.



- ылғалдандырғыш 30 минут бойы жұмыс істейді, сосын өшеді.
- Су ыдысына су толтыру қажет.



Keңec

- Ылғалдылықтың ең ыңғайлы деңгейі 40%-60% арасында. Қажетті ылғалдылықтың 40%, 50% немесе 60%-дық деңгейін таңдауға болады.



Есте сақтаңыз

- Ылғалдылық деңгейі алдын ала орнатылмаса, авто-режимнен басқа режимдерде ауадағы ылғалдылық 70%, ал авто-режимде 50% көрсеткішіне жеткен соң құрылғы жұмысы тоқтайды; **HU4802** үлгісінде ылғалдылық көрсеткішінің шамы өшірулі болады.



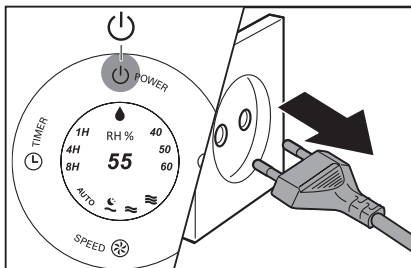
Есте сақтаңыз

- 30 минут ішінде су толтырылмаса, ылғалдандырғыш жұмысы тоқтатылады. Қызыл түсті ● көрсеткіш шамы жыпылықтауы тоқтап, жанып қалады.
- Егер ылғалдандырғыш электр желісіне жалғанып, қуат қосылған кезде су ыдысы бос болса, қызыл түсті ● көрсеткіш шамы 2 минут бойы жыпылықтаған соң су ыдысы сумен толтырылғанша жанып тұрады.
- Ыдыста судың біраз мөлшерінің қалып қоюы қалыпты жағдай.

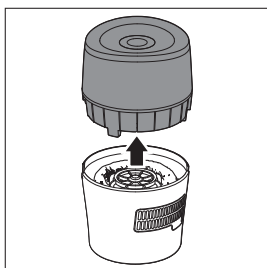
Суды толтыру

Су деңгейін су ыдысындағы мөлдір терезе арқылы бақылап отыруға болады.

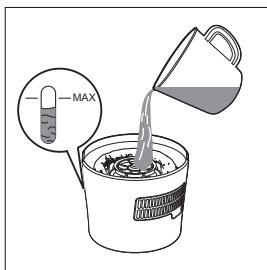
- 1 Ылғалдандырғышты өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.



- 2 Жоғарғы бөлікті екі жағынан ұстап алып тастаңыз.



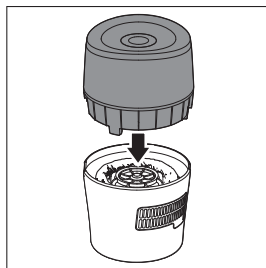
- 3 Су ыдысын ең жоғары деңгей белгісіне дейін салқын сумен толтырыңыз.



Есте сақтаңыз

- Су ыдысын толтырған кезде ең жоғары деңгей белгісінен асуға болмайды, әйтпесе шығару жолы мен ауа кіру жолдарына су төгіліп кетуі мүмкін.
- Жылжытқан кезде су ыдысын шайқаманыз, әйтпесе шығару жолы мен ауа кірістерінен су ағуы мүмкін.
- Ылғалдандырғыштың жоғарғы жағындағы ауа шығару жолдары арқылы су толтырмаңыз.

- 4 Жоғарғы бөлікті су ыдысына қайта қойыңыз.



5 Ылғалдандырғышты тазарту

6 Ылғалдандыру сүзгісін және сүзгі ұстағышын су ыдысына қайта қойыңыз.



Есте сақтаңыз

- Тазарту алдында ылғалдандырғышты міндетті түрде розеткадан ажырату керек.
- Су ыдысындағы суды шығару жолы мен ауа кіру жолдарына қарама-қарсы жақтан төгу керек.
- Ылғалдандырғыштың кез келген бөлігін тазалау үшін ағартқыш немесе алкоголь сияқты абразивті, агрессивті немесе тұтанғыш тазалағыш заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.

Ылғалдандырғыштың корпусын тазарту

Шаңның жиналуын болдырмау үшін ылғалдандырғыштың ішін және сыртын жүйелі түрде тазалаңыз.

- 1 Ылғалдандырғыш корпусының шаңын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз.
- 2 Ауа кірісін және шығысын құрғақ, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

Су ыдысын тазарту

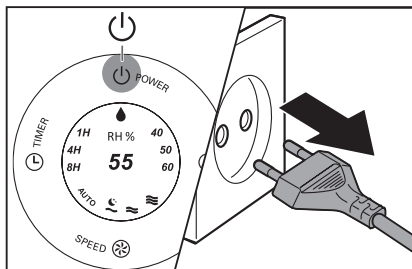
Таза ұстау үшін, су ыдысын апта сайын тазалаңыз.

- 1 Ылғалдандыру сүзгісі мен сүзгі тірегін шығарып алыңыз.
- 2 Су ыдысының $1/3$ бөлігін сумен толтырыңыз.
- 3 Су ыдысындағы суға жұмсақ тазартқыш сұйықтық қосыңыз.
- 4 Су ыдысының ішкі бөлігін жұмсақ әрі таза шүберекпен тазартыңыз.
- 5 Су ыдысындағы суды раковинаға төгіңіз.

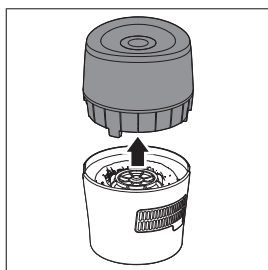
6 Ылғалдандыру сүзгісін тазалау

Таза ұстау үшін, ылғалдандыру сүзгісін апта сайын тазалаңыз.

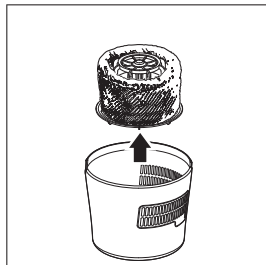
- 1 Ылғалдандырғышты өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.



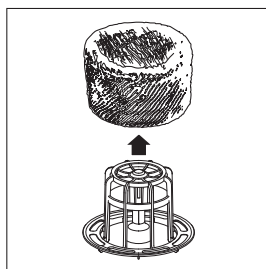
- 2 Жоғарғы бөлікті екі жағынан ұстап алып тастаңыз.



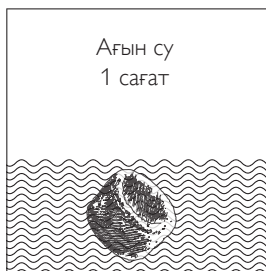
- 3 Су ыдысынан ылғалдандыру сүзгісі мен сүзгі тірегін шығарып тастаңыз.



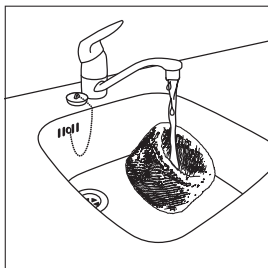
- 4 Сүзгі тірегінен ылғалдандыру сүзгісін алып тастаңыз.



- 5 Ылғалдандыру сүзгісін бір сағат бойы суға салып қойыңыз.

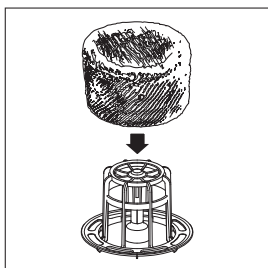


- 6 Ылғалдандыру сүзгісін баяу ағып тұрған сумен шайыңыз. Тазалаған кезде сүзгіні қыспаңыз немесе сықпаңыз.

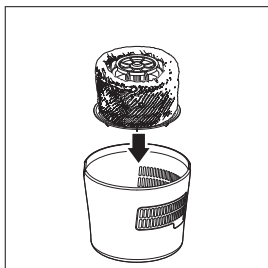


- 7 Артық суды ылғалдандыру сүзгісіне ағызыңыз.

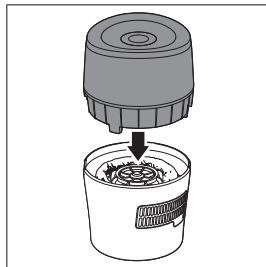
- 8 Ылғалдандыру сүзгісін сүзгі ұстағышында жинаңыз.



- 9 Ылғалдандыру сүзгісін және сүзгі ұстағышын су ыдысына қайта қойыңыз.



- 10 Жоғарғы блокты су ыдысына қайта қойыңыз.



Есте сақтаңыз

- Сүзгіні қыспаңыз немесе сықпаңыз. Бұл сүзгіні зақымдауы және ылғалдандыру сапасына әсер етуі мүмкін.
- Сүзгі тірегіне қайта жиналмаған болса, сүзгіні тікелей күн сәулесімен кептіруге болмайды.

7 Сүзгілерді ауыстыру

Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру

оңтайлы өнімділік үшін ылғалдандыру сүзгісін үш ай сайын ауыстырыңыз. Егер сүзгі жақсы күйде болса, оны ұзағырақ уақыт пайдалана аласыз. Ылғалдандыру сүзгісін кемінде жылына бір рет ауыстырыңыз.



Есте сақтаңыз

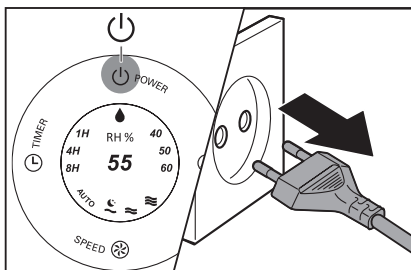
- Тек HU4102 Philips түпнұсқа ылғалдандыру сүзгісін пайдаланыңыз.



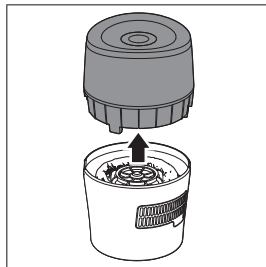
Кеңес

- Сүзгіні ауыстыру туралы қосымша ақпарат алу үшін өнімді www.philips.com сайтына тіркеу қажет.

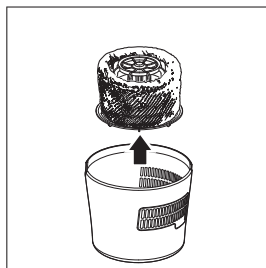
- 1 Ылғалдандырғышты өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.



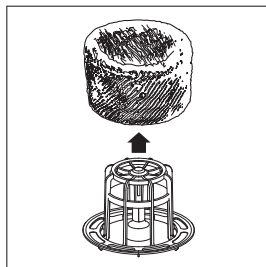
- 2 Жоғарғы бөлікті екі жағынан ұстап алып тастаңыз.



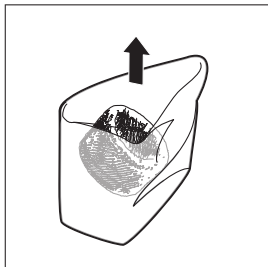
- 3 Су ыдысынан ылғалдандыру сүзгісі мен сүзгі тірегін шығарып тастаңыз.



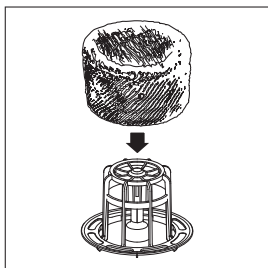
- 4 Сүзгі тірегінен ылғалдандыру сүзгісін алып тастаңыз.



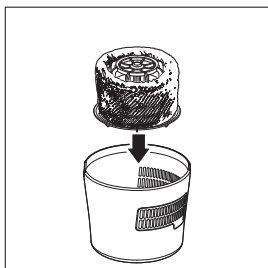
- 5 Жаңа ылғалдандыру сүзгісіндегі орауыш материалдарын алып тастаңыз.



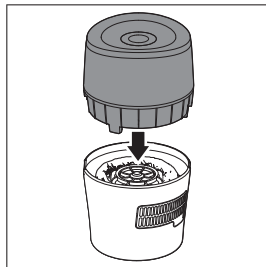
- 6 Ылғалдандыру сүзгісін сүзгі тірегіне орнатыңыз.



- 7 Сүзгі мен сүзгі ұстағышын су ыдысына қайта қойыңыз.



- 8 Жоғарғы блокты су ыдысына қайта қойыңыз.



 Кеңес

- Сүзгіні ауыстыру туралы толық ақпаратты веб-сайтқа кіру арқылы немесе тұтынушыларды қолдау орталығына қоңырау шалу арқылы алуға болады.

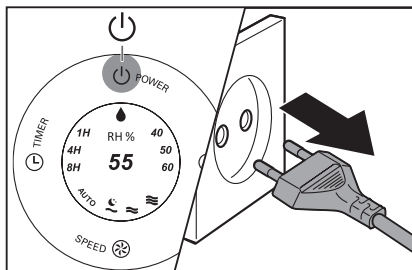
Бактерияға қарсы сүзгіні ауыстыру

Есте сақтаңыз

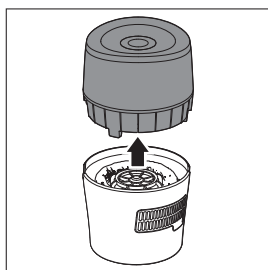
- Бактерияға қарсы сүзгі тек **HU4803** үлгісі үшін шығарылған.
- **HU4112** бактерияға қарсы сүзгісінің тек Philips өндірген түпнұсқа үлгілерін пайдалану керек.

Су ыдысында бактериялар пайда болуының алдын алу үшін, бактерияға қарсы сүзгіні кемінде жылына бір рет ауыстырып тұру керек.

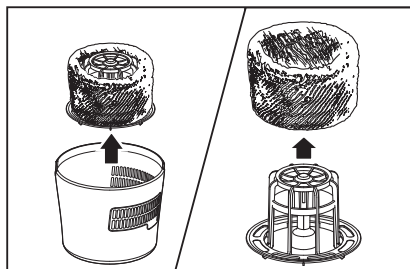
1 Ылғалдандырғышты өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.



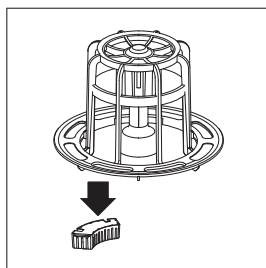
2 Жоғарғы бөлікті екі жағынан ұстап алып тастаңыз.



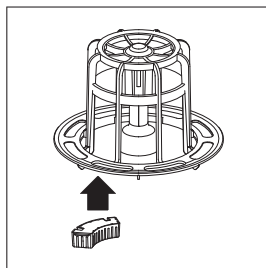
3 Сүзгі тірегін су ыдысынан шығарып, сүзгіні алып тастаңыз.



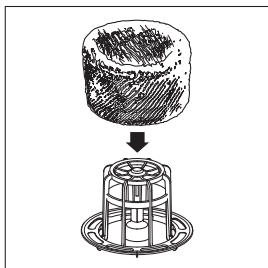
4 Сүзгі тірегінен бактерияға қарсы ескі сүзгіні тартып алыңыз. Ескі сүзгіден арылыңыз.



5 Бактерияға қарсы жаңа сүзгіні сүзгі тірегіне итеріп салыңыз.



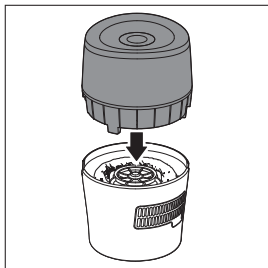
6 Сүзгіні сүзгі тірегіне орнатыңыз.



7 Сүзгі мен сүзгі ұстағышын су ыдысына қайта қойыңыз.



8 Жоғарғы блокты су ыдысына қайта қойыңыз.



8 Ақауларды жою

Бұл тарауда ылғалдандырғышта орын алуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпарат көмегімен ақаулық жойылмаса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Мүмкін шешімі
Ылғалдандырғыш жұмыс істемейді.	<ul style="list-style-type: none">• Ылғалдандырғышқа ток келіп тұрғанын тексеріңіз.• Су ыдысы сумен толтырылғанын және жоғарғы блок су ыдысына дұрыстап қойылғанын тексеріңіз.
Ауаны ылғалдандырмайды.	<ul style="list-style-type: none">• Су ыдысы сумен толтырылғанын және жоғарғы блок су ыдысына дұрыстап қойылғанын тексеріңіз.• Ағымдағы ылғалдылық деңгейі 70% көрсеткішке жеткен соң ылғалдандырғыш жұмысы тоқтайды. Ауадағы ылғалдылық деңгейі 70%-дан артып кетсе, пайдаланушылар өздерін жайсыз сезінуі мүмкін, сондықтан, ылғалдылықтың оңтайлы деңгейін сақтау үшін, ылғалдандырғыш автоматты түрде жұмысын тоқтатады..
Су ыдысынан су ағады.	<ul style="list-style-type: none">• Ылғалдандырғышқа артық су құйылмағанын тексеріңіз.• Әр тазалаудан кейін, не болмаса толтыру үшін жоғарғы блокты және/немесе су ыдысын алғаннан кейін ылғалдандырғыш дұрыс жиналғанын/қосылғанын тексеріңіз.• Су ыдысы дұрыс орналастырылғанын тексеріңіз. Егер мәселе шешілмесе, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.
Ағымдағы ылғалдылық көрсеткішінің өзгергені көрінбейді.	<ul style="list-style-type: none">• Ылғалдандыру сүзгісінің сүзгі тірегіне орнатылғанына көз жеткізіңіз.• Ылғалдандыру сүзгісі ластанған. Ылғалдандыру сүзгісін шайыңыз немесе қағын кетіріңіз («Ылғалдандыру сүзгісін тазалау» тарауына қараңыз).• Бөлме тым көп желдетілуі мүмкін. Есіктерді және терезелерді жабыңыз.• Бөлме тым үлкен. HU4802 және HU4803 үлгілері үшін оңтайлы бөлме ауданы 25м².
Ылғалдандыру сүзгісінде біраз жиналған ақ зат бар.	<p>Жиналған ақ зат қақ деп аталады және судағы минералдардан тұрады. Ылғалдандыру сүзгісіне жиналған қақ ылғалдандыру сапасына әсер еткенімен, денсаулыққа зиян тигізбейді. Пайдаланушы нұсқаулығында берілген тазарту бойынша нұсқауларды орындаңыз.</p>
Біраз уақыттан кейін сүзгі сарғыштау түске боялады.	<p>Сары түсті қалдықтар тампон материалының табиғи ізі болып табылады, олар ылғалдандыру сапасына әсер етпейді. Қақты жою үшін ылғалдандыру сүзгісін жиі тазарту керек және ылғалдандыру сүзгісін үш ай сайын ауыстыру керек.</p>

Ақаулық	Мүмкін шешімі
Ылғалдандырғыштан жағымсыз иіс шығады.	<ul style="list-style-type: none"> • Су ыдысы сумен толтырылғанын тексеріңіз. • Ылғалдандыру сүзгісін тазалаңыз («Ылғалдандыру сүзгісін тазалау» тарауын қараңыз).
Ауа шығысынан ауа шықпайды.	Ылғалдандырғыш ашасын қабырға розеткасына жалғап, ылғалдандырғышты іске қосыңыз.
Ылғалдандырғыштан бу шығып жатқанын көрмеймін. Ол жұмыс істеп жатыр ма?	Бу өте таза болса, ол көзге көрінбейді. Ылғалдандырғышқа NanoCloud ылғалдандыру технологиясы орнатылған, ол шығару аймағынан таза, ылғал ауа шығарады және бу шығармайды. Сондықтан да, бу көзге көрінбейді.
Ауа ылғалдылығы сенсорының жұмыс істейтінін тексергім келеді.	Ылғалдылық сенсорына дымқыл ауа жіберіңіз. Біраз уақыт өткен соң ылғалдылық көрсеткіші өзгереді. HU4802 үлгісі үшін бастапқы орнатылған ылғалдылық көрсеткіші 60 пайыз болса, ылғалдылық сенсорына дымқыл ауа жіберілген кезде оның түсі көк болып қала беретінін ескеріңіз; HU4803 үлгісі 20% бен 95% арасындағы ауаның нақты ылғалдылық деңгейін көрсете алады.

9 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер ақпарат қажет болса немесе сұрақтар болса, www.philips.com мекенжайындағы Philips веб-сайтына кіріңіз, не болмаса еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына (оның телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан таба аласыз) хабарласыңыз. Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Бөлшектерге және қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Егер бөлшекті ауыстырғыңыз келсе не қосалқы бөлшекті сатып алғыңыз келсе, Philips сатушысына барыңыз не www.philips.com/support сайтына кіріңіз. Егер бөлшектерді сатып алуда мәселелер болса, сіздің елдегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына (оның телефон нөмірі дүниежүзілік кепілдік парақшасында берілген) хабарласыңыз.

10 Ескертулер

Өңдеу



Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Ешқашан өніміңізді басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық өнімдерді бөлек жинау туралы жергілікті ережелермен танысыңыз. Ескі өнімді қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтималды кері әсерін тигізудің алдын алады.

Электромагниттік өріспен (ЭМӨ) сәйкестік

Koninklijke Philips N.V. тұтынушыларға арналған, басқа электрондық құрылғылар сияқты, негізінде, электр магнитті сигналдар шығаратын және қабылдайтын қабілеті бар көп өнімдер жасайды және сатады.

Philips компаниясының негізгі жұмыс ұстанымдарының бірі өнімдер үшін бүкіл қажетті денсаулық және қауіпсіздік шараларын сақтау, қолданыстағы барлық заң талаптарына сәйкес болу және өнімді жасау кезінде қолданылатын ЭМӨ стандарттарын ұстану болып табылады.

Philips компаниясы денсаулыққа кері әсерлері жоқ өнімдерді дамыту, жасау және сату бағытын ұстанады. Өнімдер арналған мақсаты бойынша дұрыс қолданылғанда, Philips компаниясы олардың қазіргі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес пайдалануға қауіпсіз екенін растайды.

Philips компаниясы халықаралық ЭМӨ және қауіпсіздік стандарттарын дамытуда белсенді рөл атқарады, сондықтан өз өнімдеріне бірінші болып енгізу үшін стандартизациядағы болашақ жетілдірулерді болжауға мүмкіндік береді.

Содержание

1	Внимание	50
	Безопасность	50
2	Ваш увлажнитель воздуха	54
	Комплект поставки	54
3	Начало работы	55
	Подготовка к увлажнению воздуха	55
4	Использование увлажнителя воздуха	56
	Значение сигналов индикатора влажности	56
	Значение сигналов оповещения и блокировки системы контроля качества воздуха	56
	Включение и выключение увлажнителя воздуха	57
	Изменение скорости работы вентилятора	58
	Автоматические режимы	58
	Ручной	58
	Режим "Сон"	59
	Установка таймера	59
	Настройка уровня влажности	59
	Уровень воды	60
	Наполнение водой	61
5	Очистка увлажнителя воздуха	62
	Очистка корпуса увлажнителя воздуха	62
	Очистка резервуара для воды	62
6	Очистка увлажняющего фильтра	63
7	Замена фильтров	65
	Замена увлажняющего фильтра	65
	Замена антибактериального фильтра	66

8	Устранение неисправностей	69
9	Гарантия и обслуживание	71
	Заказ запчастей и аксессуаров	71
10	Примечания	72
	Электромагнитные поля (ЭМП)	72
	Соответствие стандартам ЭМП	72
	Утилизация	72

1 Внимание

Безопасность

Перед эксплуатацией увлажнителя воздуха внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается распылять легковоспламеняющиеся вещества, такие как инсектициды или духи, вблизи увлажнителя воздуха.
- Вода в резервуаре для воды не пригодна для питья. Запрещается пить эту воду, а также добавлять ее в корм животным и использовать для полива растений. Для слива воды из резервуара используйте сливное отверстие.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели

увлажнителя воздуха, соответствует напряжению местной электросети.

- В случае повреждения шнура питания его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещено пользоваться увлажнителем воздуха, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Увлажнитель воздуха не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

- Этот прибор — не игрушка! Не позволяйте детям играть с увлажнителем воздуха.
- Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха, то есть не ставьте предметы перед этими отверстиями.

Внимание!

- В случае если подключение сетевой розетки проведено неправильно, сетевая вилка увлажнителя воздуха будет нагреваться. Увлажнитель воздуха следует подключать к исправной сетевой розетке.
- Используйте и устанавливайте увлажнитель воздуха на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- Не ставьте на увлажнитель воздуха посторонние предметы и не садитесь на него.
- Каждый раз после проведения очистки, а также после снятия верхней крышки и/или наполнения резервуара для воды проверяйте сборку/подключение увлажнителя воздуха. Непременным условием эффективной и безопасной работы увлажнителя воздуха является

правильная сборка всех деталей.

- Используйте только оригинальные фильтры Philips, разработанные для данной модели увлажнителя воздуха. Использование других фильтров запрещено.
- Оберегайте увлажнитель воздуха (в частности отверстия для входа и выхода воздуха) от ударов твердыми предметами.
- Во избежание травм и повреждения увлажнителя воздуха не вставляйте пальцы и другие предметы в отверстия для выхода и входа воздуха.
- Не используйте увлажнитель воздуха, если в помещении применялся дымовой инсектицид, а также в местах, где присутствуют масляный туман, горящие курильницы и газообразные химические отходы.
- Не используйте увлажнитель воздуха рядом с газовым оборудованием, нагревательными устройствами или каминами.

- Обязательно отключайте увлажнитель воздуха от электросети после использования и перед очисткой.
- Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха на верхней панели увлажнителя.
- Расположите увлажнитель воздуха должным образом, чтобы дети не могли перевернуть его.
- Не используйте увлажнитель воздуха в помещениях с резкими перепадами температуры, так как это может вызвать конденсацию влаги внутри прибора.
- Если увлажнитель воздуха не используется в течение длительного периода времени, на фильтрах могут скопиться бактерии и плесень. Проверьте фильтры перед тем, как снова использовать увлажнитель воздуха. Если фильтр очень грязный и на нем имеются черные пятна, замените его (см. главу "Замена увлажняющего фильтра").
- Не очищайте фильтр в посудомоечной или стиральной машине, чтобы не деформировать его.
- Увлажнитель воздуха предназначен исключительно для домашнего применения при нормальных условиях эксплуатации.
- Еженедельно очищайте резервуар для воды и промывайте увлажняющий фильтр.
- Наполняйте резервуар для воды только холодной водопроводной водой. Не используйте грунтовые воды или горячую воду.
- Не наливайте в резервуар для воды ничего кроме чистой воды. Не добавляйте в воду духи или химические средства. Используйте исключительно воду (водопроводную, очищенную, минеральную, любую питьевую воду).
- Если увлажнитель воздуха не использовался долгое время, очистите резервуар для воды и увлажняющий фильтр.

- Если увлажнитель воздуха необходимо переместить, сначала отключите его от источника питания. Слейте воду из резервуара для воды, переносите увлажнитель в горизонтальном положении.
- Датчик влажности должен оставаться сухим. Если на датчик попала влага, он может неверно определить уровень влажности, в результате чего перестанет работать увлажнитель воздуха.

2 Ваш увлажнитель воздуха

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

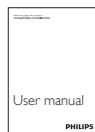
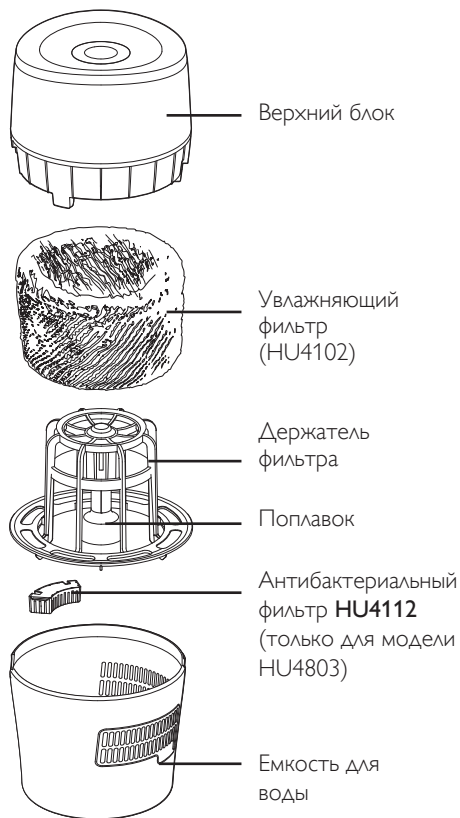
Увлажнитель воздуха Philips освежает и увлажняет воздух, заботясь о здоровье вашей семьи.

В нем используется безопасная для здоровья современная система испарения воды с технологией NanoCloud: специальный увлажняющий фильтр насыщает сухой воздух молекулами воды, не создавая влажного пара. Увлажняющий фильтр также очищает воду от бактерий, известкового налета и других загрязняющих частиц. Прибор наполняет дом свежим увлажненным воздухом. Проблема сухого воздуха в зимнее время или в помещении, где работает кондиционер, теперь решена.

Перед установкой и использованием увлажнителя воздуха внимательно прочитайте данное руководство пользователя. Сохраните его для дальнейшего использования.

Комплект поставки

Проверьте комплектацию упаковки:



Руководство пользователя



Гарантия

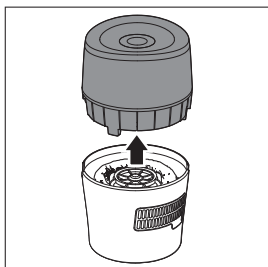


Краткое руководство

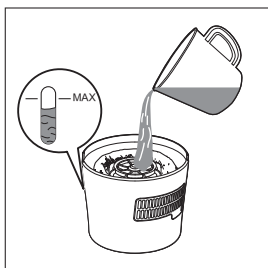
3 Начало работы

Подготовка к увлажнению воздуха

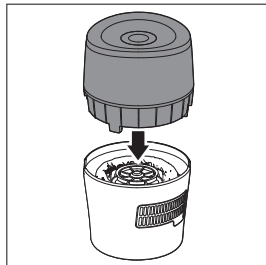
- 1 Снимите верхний блок, удерживая его с двух сторон.



- 2 Наполните резервуар для воды холодной водопроводной водой до максимального уровня.



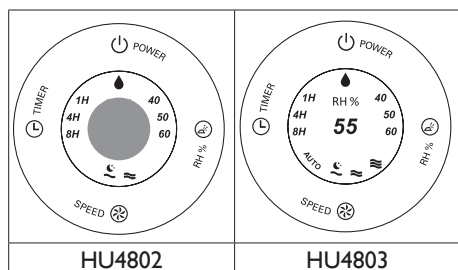
- 3 Снова установите верхний блок на резервуар для воды.



4 Использование увлажнителя воздуха

Значение сигналов индикатора влажности

Увлажнитель оснащен встроенным датчиком влажности. Для модели **HU4802** можно выбрать нужную влажность: 40%, 50% или 60% относительной влажности. Цвет индикатора влажности показывает, достигнуто ли целевое значение. Модель **HU4803**: фактический уровень относительной влажности (от 20 % до 95 %) отображается в центре панели управления.



Примечание

- Комфортный уровень относительной влажности составляет от 40 % до 60 %.
- Погрешность в показаниях уровня влажности составляет примерно ± 10 %.
- Для оценки уровня влажности в помещении требуется некоторое время.


Цвет индикатора влажности (только для модели HU4802)	Уровень влажности
Синие	заданный уровень достигнут
Красные	ниже заданного уровня

Индикатор влажности загорается автоматически после включения увлажнителя воздуха.

Примечание

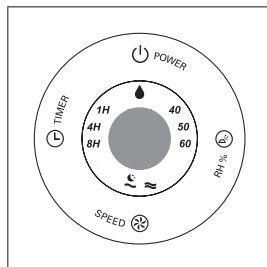
- Индикатор влажности имеется только у модели **HU4802**.
- Увлажнитель оснащен встроенным датчиком влажности. По достижении заданного уровня влажности индикатор влажности загорается синим цветом. Если заданный уровень влажности не достигнут, цвет индикатора влажности становится красным.

Значение сигналов оповещения и блокировки системы контроля качества воздуха

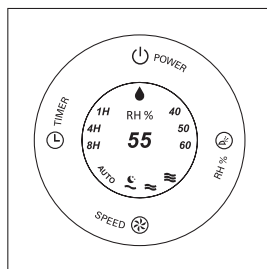
Система контроля качества воздуха заблаговременно предупреждает о необходимости наполнения резервуара водой. Когда уровень воды в резервуаре падает, на панели управления начинает мигать красный индикатор , напоминая о необходимости наполнения резервуара для воды. Он мигает в течение 30 минут. После этого индикатор будет светиться, пока не будет наполнен резервуар для воды.

Блокировка системы контроля качества воздуха предотвращает работу увлажнителя воздуха с пустым резервуаром для воды. Когда в резервуаре заканчивается вода, блокировка системы контроля качества воздуха отключает увлажнитель воздуха через 30 минут, и загорается красный индикатор. После наполнения резервуара для воды увлажнитель воздуха снова включается.

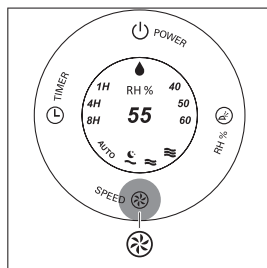
↳ Модель HU4802: загорится индикатор влажности.




↳ Модель HU4803: отобразится текущий уровень влажности.



↳ Отображается текущая скорость работы вентилятора.



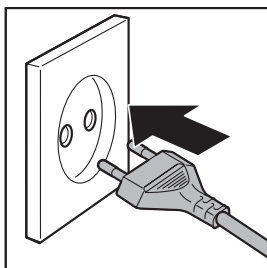
3 Нажмите кнопку , чтобы выключить увлажнитель воздуха.


Примечание

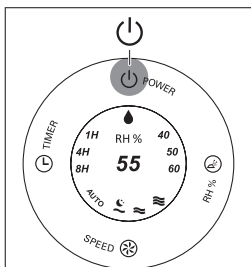
- В режиме "Сон" красный индикатор не мигает. Он начинает светиться при низком уровне воды.

Включение и выключение увлажнителя воздуха

1 Подключите увлажнитель воздуха к источнику питания.



2 Нажмите кнопку , чтобы включить увлажнитель воздуха.



Примечание

- Если в резервуаре остается слишком мало воды, увлажнитель воздуха отключается. Красный индикатор сначала мигает, потом светится непрерывно.
- Из увлажнителя воздуха поступает тонкодисперсный пар, невидимый глазу. Пар не должен быть виден.

Изменение скорости работы вентилятора

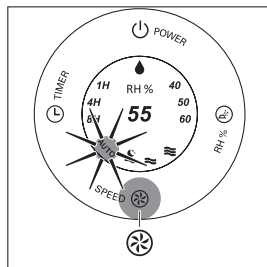
Автоматические режимы

Примечание

- Режим **AUTO** имеется только у модели **HU4803**.

В автоматическом режиме используется цифровой датчик, который постоянно контролирует влажность воздуха. Он автоматически включает и выключает увлажнитель воздуха, постоянно поддерживая заданный уровень влажности. В автоматическом режиме по умолчанию установлен уровень относительной влажности 50 %, однако заданный уровень влажности можно изменить. Если увлажнитель воздуха не был отключен от сети, при следующем включении сохраняется последний выбранный уровень влажности. В этом случае снова будет установлен уровень влажности по умолчанию — 50 %.

- 1 Нажмите кнопку **SPEED**, чтобы выбрать режим **AUTO**.



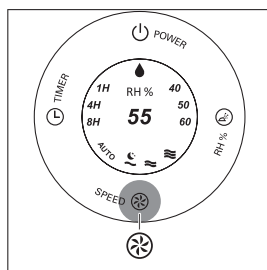
Совет

- По достижении заданного уровня влажности скорость работы вентилятора автоматически снижается.
- В режиме **AUTO** скорость работы вентилятора составляет от ~ до ≈.

Ручной


Скорость работы вентилятора можно задать вручную.

- 1 Нажмите кнопку **SPEED** один или несколько раз и выберите нужный режим работы вентилятора (**AUTO**, ~, ≈ или ≈).






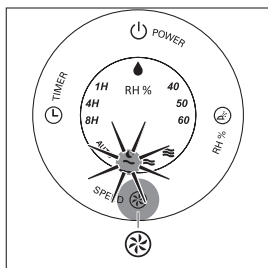
Совет

- Режимы **AUTO** и  имеются только у модели **HU4803**.
- Для модели **HU4802** и неавтоматических режимов у модели **HU4803**: по достижении указанного уровня влажности можно выбрать меньшую скорость работы вентилятора. Однако если заданный уровень влажности не достигнут, для быстрого увлажнения воздуха можно выбрать более высокую скорость работы вентилятора.

Режим "Сон"

В режиме "Сон" увлажнитель воздуха работает тихо и яркость всех индикаторов снижена, чтобы не мешать вам во время сна.


- 1 Нажмите кнопку **SPEED** один или несколько раз, чтобы выбрать режим "Сон". В режиме "Сон" активна подсветка только режима скорости .



- 2 Чтобы изменить скорость работы вентилятора, снова нажмите кнопку **SPEED**.



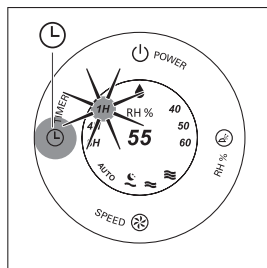
Примечание

- Режим "Сон" доступен только при выборе режима скорости .
- В режиме "Сон" красный индикатор не мигает, но светится непрерывно при низком уровне воды.
- В режиме "Сон" можно настроить только таймер; настройка уровня влажности недоступна и индикатор влажности не светится.

Установка таймера

С помощью таймера можно задать длительность работы увлажнителя воздуха в часах. По истечении установленного периода времени увлажнитель воздуха выключится автоматически.

- 1 Чтобы включить таймер, нажмите кнопку **TIMER**.
 ↳ Загорится индикатор со значением времени **TIMER** (**1H**, **4H** или **8H**).



- 2 Выберите время работы увлажнителя воздуха (в часах), последовательно нажимая кнопку **TIMER**. Загорится соответствующий индикатор **TIMER**.
 Чтобы отключить таймер, нажимайте кнопку **TIMER** до тех пор, пока не погаснет индикатор **TIMER** (**1H**, **4H** или **8H**).

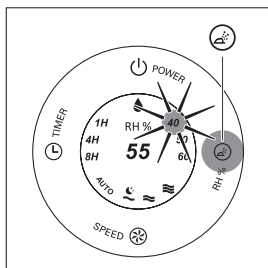
Настройка уровня влажности



Примечание

- Перед началом работы наполните резервуар для воды (см. главу "Начало работы", раздел "Подготовка к увлажнению воздуха").
- С помощью кнопки **HUMI** выберите уровень влажности (**40**, **50**, **60** процентов). Определенное значение указывать не обязательно.

- ↳ Загорится индикатор установленного уровня влажности (40, 50 или 60).

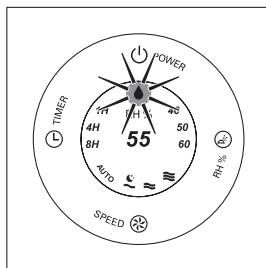


- ↳ Для модели HU4802: пока заданный уровень влажности не достигнут, индикатор датчика влажности горит красным светом. По достижении заданного уровня влажности индикатор загорается синим. Для HU4803. В центре панели управления отображается значение фактического уровня влажности.

Уровень воды

Когда в резервуаре недостаточно воды,

- уровень воды падает и начинает мигать красный индикатор;



- увлажнитель воздуха продолжает работать в течение 30 минут, затем выключается.

В резервуар для воды необходимо залить воду.



Совет

- Комфортный уровень относительной влажности составляет от 40 % до 60 %. Можно выбрать предпочитаемое значение уровня относительной влажности: 40 %, 50 % или 60 %.



Примечание

- Если предустановленный уровень влажности не выбран, увлажнитель воздуха перестанет работать, когда относительная влажность достигнет значения 70 % для неавтоматических режимов и 50 % в автоматическом режиме. Для модели **HU4802**: индикатор влажности погаснет.



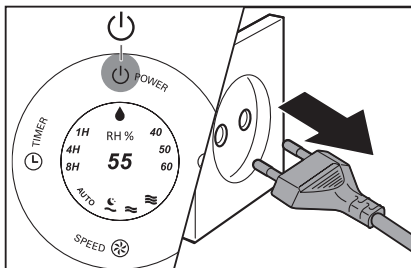
Примечание

- Если резервуар для воды не будет наполнен в течение 30 минут, увлажнитель воздуха отключается. Красный индикатор перестанет мигать и начнет светиться непрерывно.
- Если при подключении увлажнителя воздуха к электросети и включении резервуар для воды пуст, красный индикатор будет мигать 2 минуты, затем будет светиться непрерывно, пока не будет наполнен резервуар для воды.
- В резервуаре может оставаться какое-то количество воды.

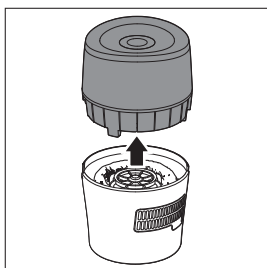
Наполнение водой

Уровень воды можно посмотреть через прозрачное окошко резервуара для воды.

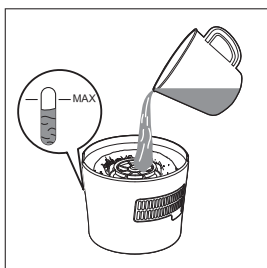
- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.



- 2 Снимите верхний блок, удерживая его с двух сторон.



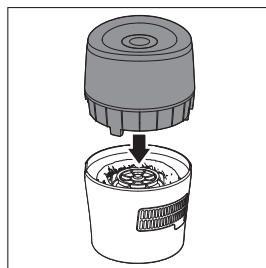
- 3 Наполните резервуар для воды холодной водопроводной водой до максимального уровня.



Примечание

- При добавлении воды не превышайте отметку максимального уровня. В противном случае вода вытечет через дренажное отверстие и отверстия для входа воздуха.
- Не раскачивайте резервуар для воды при перемещении. В противном случае вода вытечет через дренажное отверстие и отверстия для входа воздуха.
- Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха на верхней панели увлажнителя.

- 4 Снова установите верхний блок на резервуар для воды.



5 Очистка увлажнителя воздуха

Примечание

- Перед очисткой увлажнителя воздуха всегда отсоединяйте его от электросети.
- Наливая воду из резервуара для воды, убедитесь, что вы наливаете воду с обратной стороны дренажного отверстия и отверстий для входа воздуха.
- Запрещается использовать для очистки деталей увлажнителя воздуха губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или легковоспламеняющиеся жидкости типа хлора или спирта.

- 3 Добавьте немного мягкого моющего средства в резервуар с водой.
- 4 Очистите внутреннюю поверхность резервуара для воды чистой мягкой тканью.
- 5 Слейте жидкость из резервуара в раковину.
- 6 Установите увлажняющий фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды.

Очистка корпуса увлажнителя воздуха

Во избежание скопления пыли регулярно проводите очистку внутренних и внешних поверхностей увлажнителя воздуха.

- 1 Стирайте пыль с корпуса увлажнителя воздуха сухой, мягкой тканью.
- 2 Отверстия для входа и выхода воздуха очищайте сухой мягкой тканью.

Очистка резервуара для воды

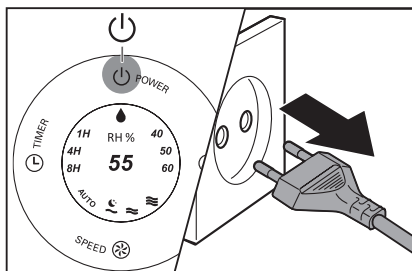
Для поддержания гигиеничности прибора резервуар для воды необходимо очищать еженедельно.

- 1 Извлеките увлажняющий фильтр и держатель фильтра.
- 2 Наполните резервуар для воды чистой водой на 1/3.

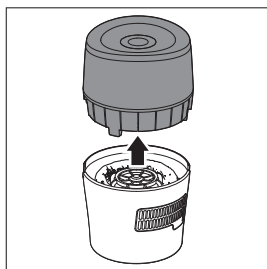
6 Очистка увлажняющего фильтра

Для поддержания гигиеничности увлажняющий фильтр следует промывать каждую неделю.

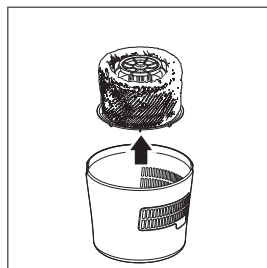
- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.



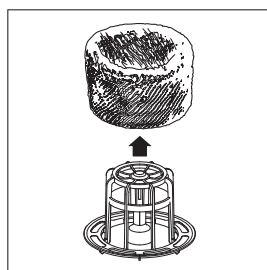
- 2 Снимите верхний блок, удерживая его с двух сторон.



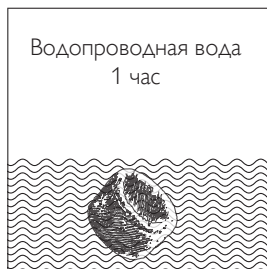
- 3 Извлеките увлажняющий фильтр и держатель фильтра из резервуара для воды.



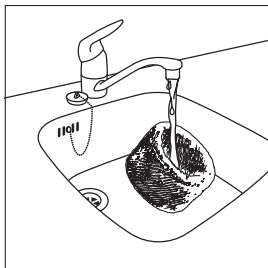
- 4 Извлеките увлажняющий фильтр из держателя фильтра.



- 5 Оставьте увлажняющий фильтр в водопроводной воде на один час.

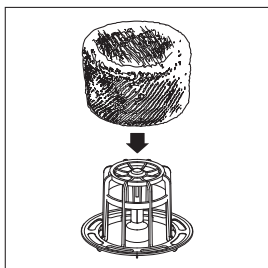


- 6 Промойте увлажняющий фильтр под струей водопроводной воды. Не сжимайте и не перекручивайте фильтр во время чистки.

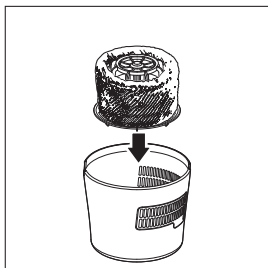


- 7 Дождитесь, пока остатки воды стекут с увлажняющего фильтра.

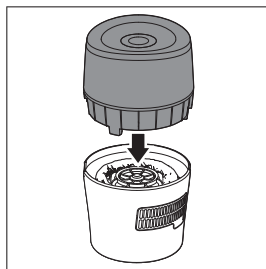
- 8 Соберите увлажняющий фильтр и держатель фильтра.



- 9 Установите увлажняющий фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды.



- 10 Установите верхний блок на резервуар для воды.



Примечание

- Не сжимайте и не перекручивайте фильтр. В противном случае фильтр будет поврежден, что отразится на работе прибора.
- Не сушите фильтр под прямыми солнечными лучами, если он не установлен на держатель фильтра.

7 Замена фильтров

Замена увлажняющего фильтра

Для оптимальной производительности заменяйте увлажняющий фильтр через каждые три месяца. Если фильтр находится в хорошем состоянии, его можно использовать дольше. Заменяйте увлажняющий фильтр не реже одного раза в год.

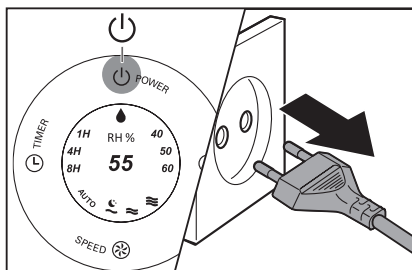
Примечание

- Используйте только оригинальный увлажняющий фильтр Philips HU4102.

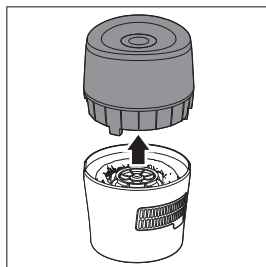
Совет

- Для получения более подробной информации о замене фильтра зарегистрируйте изделие на сайте www.philips.com.

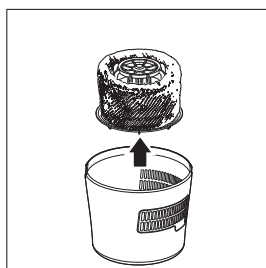
- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.



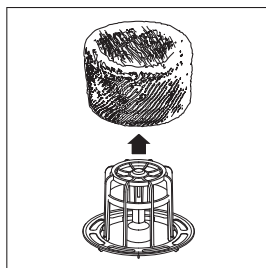
- 2 Снимите верхний блок, удерживая его с двух сторон.



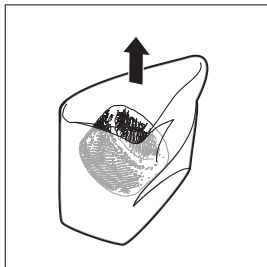
- 3 Извлеките увлажняющий фильтр и держатель фильтра из резервуара для воды.



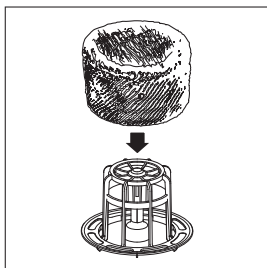
- 4 Извлеките увлажняющий фильтр из держателя фильтра.



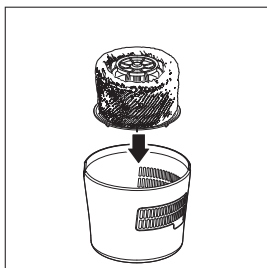
- 5 Снимите с нового увлажняющего фильтра упаковочный материал.



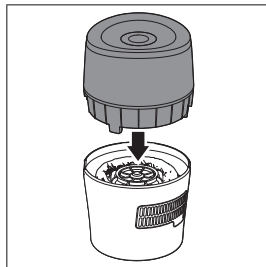
- 6 Соберите новый увлажняющий фильтр и держатель фильтра.



- 7 Установите фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды.



- 8 Установите верхний блок на резервуар для воды.



 Совет

- Более подробную информацию о замене фильтра можно получить на сайте или по телефону в центре поддержки потребителей.

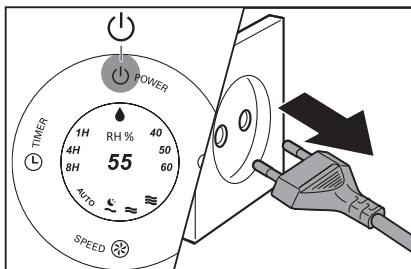
Замена антибактериального фильтра

 Примечание

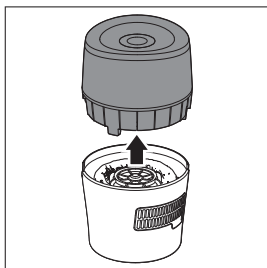
- Антибактериальный фильтр используется только в модели **HU4803**.
- Используйте только оригинальный антибактериальный фильтр Philips **HU4112**.

Во избежание скопления бактерий в резервуаре для воды заменяйте антибактериальный фильтр не реже, чем раз в год.

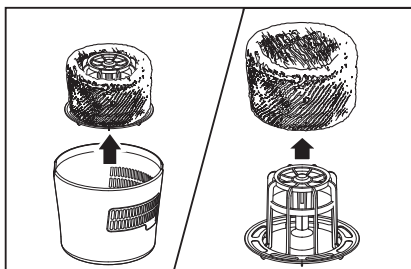
- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.



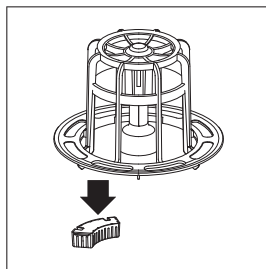
- 2 Снимите верхний блок, удерживая его с двух сторон.



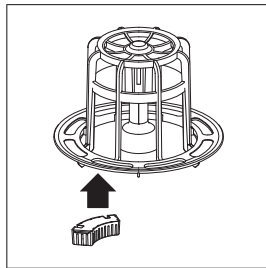
- 3 Извлеките держатель фильтра из резервуара для воды и извлеките фильтр.



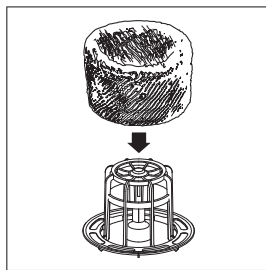
- 4 Извлеките антибактериальный фильтр из держателя фильтра. Выбросьте его.



- 5 Вставьте в держатель фильтра новый антибактериальный фильтр.



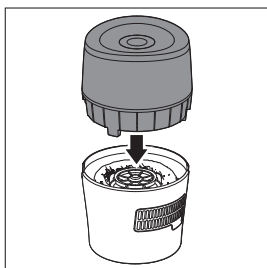
- 6 Соберите фильтр и держатель фильтра.



- 7** Установите фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды.



- 8** Установите верхний блок на резервуар для воды.



8 Устранение неисправностей

В данной главе описаны наиболее распространенные проблемы, которые могут возникнуть при эксплуатации увлажнителя воздуха. Если приведенные ниже сведения не помогают устранить проблему, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

Проблема	Возможное решение
Увлажнитель воздуха не работает.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что увлажнитель воздуха подключен к источнику питания.• Убедитесь, что резервуар для воды наполнен водой и верхний блок установлен на резервуар для воды должным образом.
Увлажнение воздуха не производится.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что резервуар для воды наполнен водой и верхний блок установлен на резервуар для воды должным образом.• Если текущий уровень относительной влажности составляет 70 %, увлажнитель воздуха отключится. Уровень относительной влажности выше 70 % не является комфортным для пользователей, поэтому увлажнитель воздуха автоматически отключается для обеспечения оптимального качества работы.
Резервуар для воды протекает.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что увлажнитель воздуха не переполнен водой.• Каждый раз после проведения очистки, а также после снятия верхнего блока и/или наполнения резервуара для воды проверяйте сборку/подключение увлажнителя воздуха.• Убедитесь, что резервуар для воды установлен должным образом. Если проблему решить не удалось, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.
Индикация текущего уровня влажности не меняется.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что увлажняющий фильтр установлен на держатель фильтра.• Увлажняющий фильтр загрязнен. Промойте и/или очистите увлажняющий фильтр от минеральных отложений (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").• Возможно, в помещении повышена циркуляция воздуха. Закройте окна и двери.• Площадь помещения слишком большая. Для эффективной работы приборов модели HU4802 и HU4803 рекомендуемая площадь помещения составляет 25 м².
На увлажняющем фильтре присутствует белый налет.	Белый налет — это минеральные отложения, которые оседают из воды и скапливаются на поверхности. Минеральные отложения на увлажняющем фильтре влияют на качество увлажнения, но безопасны для здоровья. Следуйте приведенным в руководстве инструкциям по очистке.

Проблема	Возможное решение
Через некоторое время фильтр приобретает желтоватый оттенок.	Желтый осадок появляется из-за материала фильтра. Это нормально. Такой осадок никак не влияет на качество увлажнения воздуха. Регулярно очищайте увлажняющий фильтр от минеральных отложений и заменяйте его каждые три месяца.
Увлажнитель воздуха издает неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что резервуар для воды наполнен водой. Проведите очистку увлажняющего фильтра (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").
Из отверстия для выхода воздуха не поступает воздух.	Подключите увлажнитель к розетке электросети и включите его.
Не видно, чтобы из увлажнителя воздуха поступал пар. Он работает?	Тонкодисперсный пар невидим глазу. В этом увлажнителе воздуха используется технология NanoCloud: из прибора поступает здоровый увлажненный воздух, но водяного пара при этом не образуется.
Как проверить, работает ли датчик влажности.	Осторожно направьте поток влажного воздуха на датчик влажности. Через какое-то время индикация влажности изменится. Для модели HU4802 : примите во внимание, что если индикация влажности уже достигла значения 60 процентов, цвет индикатора влажности остается синим, если поток влажного воздуха направлен на датчик. Для модели HU4803 : индикация может показывать значение фактического уровня относительной влажности в диапазоне от 20 % до 95 %.

9 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблем, а также при необходимости получения информации зайдите на веб-сайт компании Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Заказ запчастей и аксессуаров

При необходимости замены старой или приобретения дополнительной детали посетите торговую организацию Philips или зайдите на веб-сайт www.philips.com/support. Если при заказе запасных частей возникли проблемы, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).

10 Примечания

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Соответствие стандартам ЭМП

Koninklijke Philips N.V. производит и продает различные изделия потребительского назначения, которые, как и любые электронные устройства, способны излучать и принимать электромагнитные сигналы.

Одним из ведущих деловых принципов компании Philips является применение всех мер безопасности для соответствия всем действующим правовым требованиям и стандартам ЭМП, действующим на момент производства изделия.

Philips стремится разрабатывать, производить и распространять на рынке продукцию, которая не оказывает вредного влияния на здоровье людей.

Philips подтверждает, что при правильной эксплуатации продукция является безопасной, согласно проведенным на сегодняшний день научным исследованиям.

Philips принимает активное участие в развитии международных стандартов ЭМП и стандартов безопасности, что позволяет планировать дальнейшие шаги по развитию стандартизации и интеграции продукции Philips.

Утилизация



Не утилизируйте продукт вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



увлажнитель воздуха
ауа ылғалдандырғыш

HU4802/01

HU4803/01

220-240 V, 50 Hz, 15 W

220-240 V, 50 Hz, 17 W

Изготовитель:

“Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4,
9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного
Союза:

ООО "Филипс", Российская Федерация, 123022 г.
Москва, ул. Сергея Макеева, д.13,
тел. +7 495 961-1111

Для бытовых нужд

Дата изготовления указана на изделии.

Өндіруші:

“Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4,
9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына
импорттаушы:

"Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу
қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй,
тел. +7 495 961-1111

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Құрылғының жасалған күнін өнімнен табуға болады.

